

تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة

(بحث تجريبي بـ MTsN 5 Pidie Jaya)

رسالة

اعداد:

مفتاح اللجنة

رقم القيد. ١٤٠٢٠٢١٦٠

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية

٢٠١٩ م / ١٤٤٠ هـ

رسالة

تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة

مقدمة لكلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشية

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

اعداد

مفتاح اللجنة

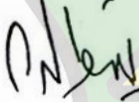
رقم القيد: ١٤٠٢٠٢١٦٠

طالبة قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

المشرفة الثانية


سلمى حياتي، الماجستير

المشرف الأول


الدكتور اندوس شريف الدين هاشم، الماجستير

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

قرار اللجنة

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة التي أمام اللجنة المعنية لمناقشتها
وقد قبلت إتماماً لبعض الشروط والواجبات
لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ: ٨ أبريل ٢٠١٩ م

٢ شعبان ١٤٤٠ هـ

بندا أتشيه

إعداد

مفتاح اللجنة

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢١٦٠

لجنة المناقشة:

السكرتيرة

نور الأزيلا، S.Pd

العضو

صفريه، الماجستير

الرئيس

الدكتور اندوس شريف الدين هاشم، الماجستير

العضو

سلمى حياقي، الماجستير

جامعة الرانيري

بمعرفة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

الدكتور مسلم رزلي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٥٩٠٣٠٩١٩٨٩٠٣١٠٠١



إقرار الباحثة

أنا الموقّعة أسفله:

الاسم الكامل : مفتاح الجنة

مكان الميلاد وتاريخه : جاكرتا، ١٩ سبتمبر ١٩٩٦

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٦٠

قسم : تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة ينتمي إلى تألّيفي ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعات، وليس فيها التآليفات والآراء التي أعدها الآخرون، إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحثة مستعدة لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

بندا أتشية، ٢٦ مارس ٢٠١٩

صاحبة القرار

Handwritten signature
MATERAI TEMPEL
TEL 07CAFF840873600
6000
ENAM RIBU RUPIAH

ففتاح الجنة

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢١٦٠

الإستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هَلْ يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

{الزمر: ٢٨}

وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

{طه: ١١٤}

صدق الله العظيم

قال أمير المؤمنين عمر ابن الخطاب رضي الله عنه :

"إِخْرِصُوا عَلَى تَعَلُّمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فَإِنَّهَا جُزْءٌ مِنْ دِينِكُمْ"

تَعَلَّمْ، فَلَيْسَ الْمَرْءُ يُوَلَّدُ عَالِمًا

A R - R A N I R Y

الإهداء

١ - إلى أبي المكرم محمد داود وأمي المكرمة نور ليلي
اللذين رباني صغيرا حفظهما وأبقهما في سلامة الدين
والدنيا والآخرة لأختي الكبيرة ميسرة الرضا .

٢ - إلى مشرفي الأستاذ دكتور اندوس شريف الدين هاشم،
الماجستير والأستاذة سلمى حياتي الماجستير وإلى
أساتذتي في الجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، أشكر
شكرا جزيلًا، الذين قد علموني علما نافعا ومفيدة
وأرشدوني إرشادا صحيحا، لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.

٣ - إلى جميع أصدقائي في الجامعة الإسلامية الحكومية
الرانيري، خاصة طلاب وطالبات قسم اللغة العربية
للمرحلة ٢٠١٤ أقول شكرا جزيلًا على مساعدتكم
لي في إنجاز هذا البحث العلمي، جزاكم الله خير
الجزاء.

مفتاح الجنة

شكر وتقدير

الحمد لله الذي أنزل على رسوله الكريم قرآنا عربيا هدى للمتقين والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بهدأيته وإحسانه إلى يوم الدين. أما بعد، وهذه الرسالة تقدم الباحثة لكلية التربية بجامعة الرانيري الإسلامية كمادة من المواد التي قررتها الجامعة على الطلبة للحصول على شهادة S.Pd في علم التربية تحت الموضوع " تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة " (بحث تجريبي بـ MTsN 5 Pidie Jaya).

وتتم إشراف كتابة هذه الرسالة بإشراف المشرفين الكريمين هما الأستاذ دكتور اندوس شريف الدين هاشم، الماجستير والأستاذة سلمى حياتي الماجستير. فتقدم الباحثة أفضل الشكر لهما اللذان قد بدلا أوقاتها الثمينة وتوجيهها ومساعدتهما لإشراف هذه الرسالة إشرافا جيدا كاملا من أولها إلى آخرها، لعل الله باركهما وجزاهما خيرا كثيرا.

ثم من الواجب على الباحثة أن تقدم شكرا عميقا واحتراما عظيمًا لوالديها المحبوبين اللذين ربيها تربية حسنة وهذبها تهذيبا نافعا، لعل الله يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة " اللهم اغفر لي ذنوبي ولوالدي وارحمهما كما ربياني صغيرا".

وإضافة على ما ذكر، تقدم الباحثة الشكر الخالص لمدير جامعة الرانيري الإسلامية وعميد كلية التربية بجامعة الرانيري الإسلامية ورئيس قسم تعليم اللغة العربية ولجميع الأساتذة الذين قد علموها علوما نافعة وأرشدوها إرشادا صحيحا. وكذلك تقدم جزيل الشكر لسائر الأصدقاء الذين قد ساعدوها بأفكارهم في إتمام كتابة هذه الرسالة، وباركهم الله في الدنيا والآخرة.

ولا تنسى الباحثة أن تقدّم الشكر لناظر المدرسة وكافة المدرسين والعاملين بـ
MTsN 5 Pidie Jaya أعانوها في جمع البيانات المحتاجة عند عملية البحث، عسى الله
أن يعطيهم أجرا عظيما.

وأخيرا، تدعو الله أن يجعل هذا العمل ثمرة نافعة وترجو من القارئ نقدا بنائيا
لتكميل هذه الرسالة لأن الإنسان لا يخلو من الخطأ والنسيان عسى أن تكون نافعة
للباحثة وللقارئ جميعا. وحسبنا الله ونعم الوكيل ولا حول ولا قوة إلا بالله العلي
العظيم، والحمد لله رب العالمين.

دار السلام، ٢٦ مارس ٢٠١٨

الباحثة

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

قائمة المحتويات

صفحة

ب	موافقة المشرفين
ج	إقرار الباحثة
د	استهلال
هـ	إهداء
و	كلمة الشكر والتقدير
ح	قائمة المحتويات
ك	قائمة الجداول
ل	قائمة الملحقات
م	مستخلص البحث باللغة العربية
ن	مستخلص البحث باللغة الإنجليزية
س	مستخلص البحث باللغة الإندونيسية
١	الفصل الأول : أساسية البحث
١	أ- مشكلة البحث
٣	ب- سؤال البحث
٤	ج- هدف البحث
٤	د- أهمية البحث
٤	هـ - افتراضات البحث وفروضه
٥	و - حدود البحث
٥	ز - مصطلحات البحث

ح - الدراسات السابقة ٩

ط - طريقة كتابة الرسالة ١٣

الفصل الثاني : الإطار النظري ١٤

أ- الطريقة السمعية الشفوية ١٤

١ - تعريف الطريقة السمعية الشفوية ١٤

٢ - نشأة الطريقة السمعية الشفوية ١٥

٣ - أهمية الطريقة السمعية الشفوية ١٨

٤ - أهداف الطريقة السمعية الشفوية ٢٠

٥ - خطوات تدريس الطريقة السمعية الشفوية ٢١

٦ - مزايا الطريقة السمعية الشفوية و عيوبها ٢٢

ب- مهارة الكتابة ٢٥

١ - تعريف مهارة الكتابة ٢٥

٢ - أهمية الكتابة ٢٦

٣ - أهداف تدريس الكتابة ٢٧

٤ - أنواع الكتابة ٢٩

٥ - كفايات تعليم الكتابة ٢٩

ج - استعمال الطريقة السمعية الشفوية لتعليم الكتابة ٣٠

١ - المواد الدراسية ٣٠

٢ - تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم الكتابة ٣٢

أ- منهج البحث	٣٣
ب- المجتمع والعينة	٣٤
ج- طريقة جمع البيانات البحث وأدواتها	٣٤
د- طريقة تحليل البيانات	٣٦
الفصل الرابع: غرض البيانات وتحليلها	٣٩
أ- عرض البيانات	٣٩
ب- تحليل البيانات	٤٠
ج- مناقشة البحث	٦١
د- تحقيق الفروض	٦٢
الفصل الخامس: الخاتمة	٦٤
أ- نتائج البحث	٦٤
ب- المقترحات	٦٤
المراجع	٦٥
أ- المراجع العربية	٦٥
ب- المراجع الإندونيسيا	٦٧
ج- المراجع الإلكترونية والإنترنت	٦٧

قائمة الجداول

صفحة

الجدول ١-١ : علاقة الدراسة الحالية بالدراسة السابقة.....	١٢
الجدول ١-٣ : نتيجة Size effect	٣٧
الجدول ١-٤ : أسماء المدرسان اللغة العربية	
في المدرسة المتوسطة Pidie Jaya.....	٤٠
الجدول ٢-٤ : عدد الطلبة في المدرسة المتوسطة	
MTsN 5 Pidie Jaya.....	٤٠
الجدول ٣-٤ : الإجراء التجريبي	٤٢
الجدول ٤-٤ : بيانات الملاحظة على أنشطة المدرسة	٤٣
الجدول ٥-٤ : بيانات الملاحظة على أنشطة الطلبة.....	٤٨
الجدول ٦-٤ : نتيجة الاختبار القبلي.....	٥٣
الجدول ٧-٤ : نتيجة الاختبار البعدي	٥٥
الجدول ٨-٤ : نتيجة طبيعية البيانات (Normalitas Data)	٥٦
الجدول ٩-٤ : نتيجة الاختبار للمجانس (Uji Homogenitas)	٥٧
الجدول ١٠-٤ : نتيجة معادلة الاختبار القبلي و الاختبار البعدي	
(paired samples t-test)	٥٧
الجدول ١١-٤ : نتيجة الاختبار ت (t-test)	٥٨
الجدول ١٢-٤ : مجموع الفرق بين نتيجة الاختبار القبلي	
ونتيجة الاختبار البعدي.....	٥٩

قائمة الملحقات

- ١ - خطاب الإشراف عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على تعيين المشرفين
- ٢ - إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه على القيام بالبحث
- ٣ - إفادة مدير MTsN 5 Pidie Jaya على إتمام البحث
- ٤ - خطة التعليم
- ٥ - أسئلة للاختبار القبلي
- ٦ - أسئلة للاختبار البعدي
- ٧ - قائمة الملاحظة المباشرة
- ٨ - نتيجة ضبط الفائل (Uji Normalitas)
- ٩ - نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)
- ١٠ - تحصيل ت - الاختبار (t-test)
- ١١ - صور البحث
- ١٢ - السيرة الذاتية

مستخلص البحث

الموضوع: تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة

اسم الطالبة: مفتاح الجنة

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢١٦٠:

إن الغرض في تعليم اللغة العربية بالمدارس الثانوية هو تكوين الطلبة الأكفاء في المهارة اللغوية سواء كان شفاويا أو تحريريا. فالكفاءة تظهر من السيطرة على المهارات اللغوية الأربعة وهي الغالب في ترتيبا لاستماع أولاً، ثم التحدث، ثم القراءة والكتابة. ولكن يبدو الواقع أن المعوقات والمشاكل مازات تعاني الطلبة في المرحلة الثانوية منها: الضعف في كتابة الثروة اللغوية، والجمل العربية وفقا للقواعد اللغة العربية الصحيحة. فلذا، لابد من إصلاح تنفيذ عملية التعليم والتعلم. انطلاقا مما سبق ذكره، أرادت الباحثة أن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم اللغة العربية غرضا للتعرف على فعالية هذه الطريقة في ترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة. أما الطريقة المؤسسة على تنفيذ هذا البحث فهي الطريقة التجريبية بمدخل *One Group – Pretest Posttest Design*. وأما أدوات جمع البيانات المستخدمة فقامت الباحثة بانعقاد الاختبار القبلي والاختبار البعدي المصمم للطلبة، وعددهم ١٩ طالبا. وتحليل البيانات اعتمدت الباحثة على الاختبار-ت عن طريق الاستعانة إلى برنامج *spss 22* والنظام التقليدي. فأتضحت نتائج البحث أن الطريقة السمعية الشفوية تؤثر في ترقية قدرة الطلبة على مهارة كتابة الكلمات وتكوين الجمل العربية، حيث أن النتيجة التي حصل عليها الطلبة في الاختبار-ت بالنتيجة $(-٨,٩١٣)$ ، والمستوى الدلالة بالنتيجة: $(٠,٠٥ < ٠,٠٠)$. كما دلت نتائج البحث على نتيجة حجم التأثير = $٠,١٨$. وهذه النتائج تدل على أن الطريقة السمعية الشفوية تؤثر بشكل هائل في ترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة.

ABSTRACT

Name : Miftahul Jannah
NIM : 140202160
Thesis Title : The Application of the *Sam'iyah Syafawiyah* Method in Improving the Students' Writing Ability

The purpose of arabic learning at madrasah tsanawiyah (Islamic junior high school) is expected to enable students to speak both active and passive Arabic. This ability is reflected in four language skills as the primary goals of Arabic learning, including listening, speaking, reading, and writing. However, there are still many problems found in the students related to these language skills, one of which is the lack of ability in writing proper and correct Arabic words and sentences. Thus, it is considered necessary that efforts are made to improve the teachers' teaching methods. This present study tried to apply the method of *sam'iyah syafawiyah* in teaching Arabic, aiming to investigate the method's effectiveness in improving the students' ability in writing. The study employed the experimental research with one group pretest-posttest design. To collect the data, the pretest and posttest were given to 19 students who were taken as the sample of the study. The data analysis used was the paired *t*-test which was carried out through the SPSS 22.0. The results of the study indicated that the application of the *sam'iyah syafawiyah* method could improve the students to write Arabic words and sentences, in which the *t*-test obtained the result of -8.913 at a significance level of (sig) ($0.05 < 0.00$), and the effect size of 0.815. This showed that the *sam'iyah syafawiyah* method in the teaching Arabic writing had a significant effect on the improvement of the students' ability to write Arabic words.

جامعة الرانيري

A R - R A N I R Y

ABSTRAK

Judul Skripsi : Penerapan Metode Sam'iyah Syafawiyah Untuk Meningkatkan Kemampuan Siswa dalam Kemahiran Menulis

Nama Lengkap : Miftahul Jannah

NIM : 140202160

Pembelajaran Bahasa Arab di madrasah tsanawiyah diharapkan siswa mampu berbahasa arab secara aktif dan pasif. Kemampuan ini tercermin dalam empat keterampilan berbahasa sebagai tujuan utama dalam pembelajaran bahasa arab, yaitu keterampilan mendengar, berbicara, membaca, dan menulis. Masih banyak permasalahan yang ditemukan pada siswa di madrasah tsanawiyah terkait dengan kemampuan berbahasa, diantaranya adalah kelemahan menulis kosa kata dan kalimat bahasa arab secara baik dan benar. Maka dipandang perlu dilakukan perbaikan dari sisi pengajaran guru. Oleh karena itu peneliti ini mencoba menerapkan metode sam'iyah syafawiyah dalam pengajaran bahasa arab untuk mengetahui keefektifitasnya dalam meningkatkan kemampuan siswa dalam kemahiran menulis. adapun metode yang digunakan dalam penelitian ini adalah penelitian eksperimen dengan *One Group – Pretest Posttest Design*. Untuk mengumpulkan data, peneliti menggunakan pre tes dan post tes yang baik kepada 19 siswa yang dijadikan sebagai sampel. Analisis data yang digunakan adalah uji – T (paired sample t-test) yang dilakukan melalui program spss 22 dan manual. Hasil penelitian menunjukkan bahwa penerapan metode sam'iyah syafawiyah dapat berpengaruh terhadap peningkatan kemampuan murid dalam menulis kata dan kalimat arab, dimana hasil uji T-Test memperoleh hasil (-8,913) dan tingkat singnifikansi (sig) ($0,05 < 0,00$). Serta hasil dari effect size adalah 0.815. hal ini menunjukkan bahwa penerapan metode sam'iyah dan syafawiyah dalam pengajaran menulis kalimah arab berpengaruh besar terhadap peningkatan kemampuan murid dalam menulis kalimah arab.

الفصل الأول

أساسية البحث

أ - مشكلة البحث

إن اللغة العربية هي لغة القرآن الذي أنزل الله على رسوله محمد صلى الله عليه وسلم وهي إحدى اللغات السامية وأرقاها معنى ومبنى وإشتقاقا وتركيبا، بل هي من أرقى لغات العالم. وهذه اللغة التي مازال نستخدمها في الكتابة والتأليف والأدب يؤرخها الشعر الجاهلي والقرآن الكريم وحديث الشريف.^١ كما قال الله تعالى في القرآن الكريم إنا أنزلناه قرآنا عربيا لعلكم تعقلون (يوسف: ٢). كانت هذه الآية تدل على أن اللغة العربية أهم اللغات التي وجب على هذه الأمة تعليمها تعليما مجتهدا وفهما فهما جيدا. ولذلك تكون اللغة العربية درسا من الدروس المهمة التي قررها المدارس أو المعاهد العلمية. ومن المعروف أن لتعليم اللغة العربية المهارات الأربع هي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. وتصبح هذه المهارات الأربع هدفا أساسيا في تعليم اللغة الأجنبية حيث لم يكن التعليم ناجحا دون تحقيقها.^٢

والكتابة هي مهارة من المهارات اللغوية التي يحتاج إليها الطلبة لوصول خبرات الأجيال بعضهم بعضا. مهارة الكتابة هي إحدى من أنشطة الكتابة في شكل رموز أو حروف أو أرقام التي يمكن فهمها من الآخرين. ومعنى الأخرى أن الكتابة أداة لغوى

^١عفيف دمشقية، الأخطأ الشائعة وأثرها في تطور اللغة العربية، (بيروت: دار الفكر اللبناني، ١٩٩٠)،

^٢Muhammad Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang: UIN-Malang Press, 2008), hal: 137.

رمزي يعطى دلالات متعددة وتراعى فيه القواعد اللغوية المكتوبة، يعبر عن فكر الإنسان ومشاعره، ويكون دليلاً على وجهة نظره وسبباً في حكم الناس عليه.^٣

كانت الطريقة هي عنصر من العناصر المهمة في عملية التعليم والتعلم للحصول على الأغراض في التربية والمراد بالطريقة هي إحدى العناصر المهمة في المجال التربوي.^٤ والطريقة السمعية الشفوية هي الطريقة التي تقدم ممارسة الاستماع والكلام وبعده ممارسة القراءة والكتابة. وهذه الطريقة تمكن استخدام اللغة الأمل شرح الأشياء الصعبة.^٥

الطريقة السمعية الشفوية ظهرت في إبان الحرب العلمية فوجى الضباط في الجيش الأمريكي بعدم قدرة الكثير من الجنود على أية لغة أجنبية بطلاقة كافية، خاصة لغات جنوب شرق آسيا كفيتنام وكوريا. بدأوا بالإستعانة بمجموعة من اللغويين البنائين *Struktural Linguistic* في تخطيط مناهج تعتمد على إتقان فهم الكلام والحديث بطلاقة باللغة الأجنبية ضمن برامج إعداد العسكريين، وبدأت بذلك بشائر ظهور الطريقة السمعية الشفهية في تدريس اللغات الأجنبية.^٦

كانت المشكلات عند الطلبة في الكتابة ذو الفهم حسني (Zhul Fahmy Hasani) في بحثه المشكلات أن الطلبة المدرسة المتوسطة غير قادرين في كتابة الحروف الهجائية وهم

^٣ أحمد فؤد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميه (الرياض: در المسلم، الطبعة الأولى ١٤٣١ هـ / ٢٠١٠)، ص. ١٣٧

^٤ سلامى بنت محمود، المدخل إلى تعليم اللغة العربية (ببندا آتيشه: جامعة الرنري الإسلامية الحكومية ٢٠٠٤)، ص. ١

^٥ محمد احمد رشيد، طرائق تدريس اللغة العربية، (بدون المكان: جمعة دمشق، ١٩٩٧)، ص. ٤١٢

^٦ صلاح عبد المجيد العربي، تعلم اللغات الحية (بين النظرية والتطبيق)، (بيروت: مكتبة لبنان، الطبعة الأولى، ١٩٨١م)، ص. ٤٨

لم يفهموا القواعد اللغة العربية ولم يسيطروا المفردات ولو كان بعضهم متخرجين من المدرسة الابتدائية الإسلامية.^٧

إن المدرسة MTsN 5 Pidie Jaya هي إحدى المدارس التي تعلم فيها اللغة العربية. وكان الطلبة في MTsN 5 Pidie Jaya يرغبون عن تعلم اللغة العربية وعندهم الصعوبة في كتابة الحروف العربية الجيدة، مثل كتابة المفردات أو الجملة. على سبيل المثال حينما طلب المعلم الطلبة كتابة الكلمة "قلم" وبعض الطلبة يكتبون بالكلمة "كلم". هم بدلوا حرف القاف بحرف الكاف. لأجل ذلك يجعل الطلبة لم يقدروا على كتابة الحروف العربية الصحيحة والجميلة.^٨

ومن هذه البيانات أرادت الباحثة أن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لمساعدة الطلبة في ترقية مهارة الكتابة حتى يكونوا قادرين على كتابة اللغة العربية بكتابة جيدة بـ MTsN 5 Pidie Jaya. واعتمادا على تلك الظاهرة، فتريد الباحثة أن تقوم بالبحث على الموضوع "تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة (بحث تجريبي بـ MTsN 5 Pidie Jaya)".

ب - سؤال البحث

اعتمادا على المعلومات السابقة تريد الباحثة أن تحدد المشكلة الآتية للبحث، وهي كما يلي:

- ١ - كيف إجراء تعليم وتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية ؟
- ٢ - هل تطبيق الطريقة السمعية الشفوية يكون تأثيرا لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة ؟

⁷Zhul Fahmy Hasani, Penerapan Metode Imla' untuk Meningkatkan Keterampilan Menulis Siswa Kelas VIIc MTs Muhammadiyah 02 Pematang, Jurnal Lisanul Arab, Vol 2(1) November 2013, hal. 59

⁸Wawancara dengan Ibu Anidar, Guru Pelajaran Bahasa Arab MTsN 5 Pidie Jaya pada 12 oktober 2018

ج- هدف البحث

اعتمادا على المشكلة السابقة فكان الهدف من هذا البحث هو:

- ١ - التعرف على إجراء تعليم وتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية.
- ٢ - التعرف على تأثير تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة.

د - أهمية البحث

وأما أهمية البحث فهي كما يلي :

- ١ - للطلبة: أن يكون الطلبة قادرين على تعليم اللغة العربية بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية على مهارة الكتابة.
- ٢ - للمدرس: أن يكون استخدام الطريقة السمعية الشفوية مساعد لهم لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة.
- ٣ - للباحثة: زيادة الخبرة في البحث وزيادة المعلومات عن نظريات مهارة الكتابة والطريقة السمعية الشفوية

هـ - افتراضات البحث وفروضه

أما الافتراضات التي اعتمدها الباحثة عن هذا البحث هي أن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية يسهل الطلبة في عملية التعليم. وأن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية يجعل الطلبة رغبة في تعليم اللغة العربية ويستطيعون أن يكتبوا كتابة صحيحة ويفهموا القواعد اللغوية.

وأما الفروض لهذا البحث، فيما يلي :

- ١ - الفرض البديل (Ha): تطبيق الطريقة السمعية الشفوية يكون تأثيرا لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة.

٢ -الفرض الصفري(Ho): تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لم يكن تأثيرا لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة

و حدود البحث

وأما حدود البحث فهي كما يلي :

- ١ -لحد الموضوعي: تبحث الباحثة هذه الرسالة عن " تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة".
- ٢ -لحد المكاني: تبحث الباحثة هذه الرسالة في مدرسة MTsN 5 Pidie Jaya
- ٣ -لحد الزماني: تبحث الباحثة هذه الرسالة في العام الدراسي ٢٠١٨-٢٠١٩.

ز مصطلحات البحث

إن موضوع لهذا البحث "تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة" وتشرح المعاني المصطلحات من الكلمات التي تكون في هذا الموضوع ليفهم القارئون معانيها التي تقصد بها الباحثة، وهذه المصطلحات هي:

١ -تطبيق

كلمة التطبيق مصدر من: "طَبَّقَ - يطْبِقُ - تطبيقاً" على وزن "فَعَّل - يَفْعَلُ - تفعيلاً"، وهو وضع شيء موضع التنفيذ أو قيد الاختبار و الاستعمال.^٩ والتطبيق عند

^٩ مؤسسة دكاس للطباعة، المنجد الواسيط في العربية المعاصرة، (بيروت: اللبان المكتبة الشرقية،

المحدثين: هو استماله إلى رأيه السياسي وغيره.^{١٠} ويقال التطبيق باللغة الاندونيسية "penerapan".^{١١} والمراد به في هذا البحث هو تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لمساعدة المدرس لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة.

٢ - الطريقة السمعية الشفوية

كلمة الطريقة السمعية الشفوية تتركب من ثلاث كلمات وهي الطريقة والسمعية والشفوية. والطريقة لغة مصدر من طرق - يطرق - طرقا - طريق - الطريقة، معناها: السبيل والمذهب وسيرة إلى شيء.^{١٢} واصطلاحا: عبارة عن خطة عامة وتنظيم وعرض المادة اللغوية على أن تقوم هذه الخطة بحيث لا تتعارض مع المدخل الذي تصدر عنه وتنبع منه وبحيث يكون واضحا أن المدخل شيء مبادئ.^{١٣}

وكلمة السمعية لغة مصدر من سمع - سمعا - سمعية، وهي زيادة الياء والتاء والصفة لنسبة إلى سمعا أي أدركه بحاسة الأذن.^{١٤} واصطلاحا عملية القبض على صوت بالأذن حتى حصل عليها.^{١٥}

^{١٠} مؤسسة دار المشرق، المنجد في اللغة العربية والأعلام، (بيروت: دار المشرق، الطبعة الأولى، ٢٠٠٣)، ص. ٦٦٧
^{١١} محمد يونس، قاموس عربي - اندونيسي، (جاكرتا: ياياسن فيلنغكارا فترجمة فمفسر القرآن، ٢٠١٠)، ص. ٢٣٤

^{١٢} مؤسسة دار المشرق، المنجد في، ص. ١٧١

^{١٣} محمد كامل، الناقية تعليم اللغة العرابية للناطقين باللغة أخرى، (سعودي: جامعة أمر القرى، ١٩٨٥)، ص. ٤٦

^{١٤} مؤسسة دار المشرق، المنجد في، ص. ٣٥١

^{١٥} Pusat Pembinaan dalam Pengembangan Bahasa, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1990), hal: 65.

وكلمة الشفوية لغة مصدر من شفه - يشفه - شفها وهي بزيادة الياء والتاء والتوكيد لنسبة إلى شفها أي آلة عزف بالفم.^{١٦} واصطلاحا النطق هو الكلمة التي يتحدث بها (وضوحا ، المذكورة).

وكلمة الطريقة السمعية الشفوية هي يترتب على هذه المبادئ الجديدة ظهور طريقة جديدة في مجال تعليم اللغات الأجنبية. والمراد بالطريقة السمعية الشفوية هنا هو الطريقة التي تستعمل الباحثة في تعليم اللغة العربية لمهارة الكتابة باستخدام الاداة / الآلة السمعية (Audio).

٣ - الترقية

وكلمة ترقية مصدر من رقى - يرقى - ترقية، أي رفعه وصعده وأن يرفع حصول الدرس للتلاميذ يترقى به الأمر حتى بلغ غايته.^{١٧} واصطلاحا أن ترقية هي: "ما زال ينتقل به من حال إلى حال".^{١٨} والمراد "ترقية" في هذا البحث هي ما تحول به من مستوى السفلى الى مستوى الأعلى للحصول بأن تغييرا من حال سابق. يعني ترقية سيطرة الكتابة العربية بعد تعليم بالطريقة السمعية الشفوية.

٤ - قدرة الطلبة

كلمة قدرة من قدر - يقدر - قدار وقدرة بمعنى القوة على الشيء والتمكن منه.^{١٩} وأما القدرة في الاصطلاح هي الصفة التي يتمكن الحي من الفعل وتركه

^{١٦} مؤسسة دكاس للطباعة، المنجد الوسيط في، ص. ٥٧٩

^{١٧} مؤسسة دار المشرق، المنجد الوسيط، ص. ٢٧٦

^{١٨} مؤسسة دار المشرق، المنجد الوسيط، ص. ٢٧٦

^{١٩} مؤسسة دار المشرق، المعجم الوسيط، ص. ٢٤٤

بالإرادة.^{٢٠} والمراد بها هنا هو محاولات تقديم المعلم لرفع قدرة الطلبة على مهارة الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية.

وأما كلمة الطلبة جمع من طالب وهو اسم الفاعل من طلب - يطلب - طلبا ومطلوبا. بمعنى الطالب يطلب العلم في مرحلة الثانوية والعالية. وأما المراد بالطلبة في هذا البحث هو طلبة المدرسة الثانوية Pidie Jaya 5 للفصل الثاني.

٥ - مهارة الكتابة

كلمة مهارة هي مهر - يمهر - مهرا ومهارة معناها حذق.^{٢١} واصطلاحا أن المهارة حذاقة وبراعة وقدرة تنمى بالخبرة والمتعلم والعمل والتدريب عليها. وهذه القدرة تقوى على أساسين: أساس من الفطرة والاستعداد، وأساس من الاكتساب والتعلم والمرن المتوصل.^{٢٢}

والكتابة هي مصدر من كتب - يكتب - كتابة: خطّ أو رسم.^{٢٣} واصطلاحا أنها مهارة بسيطة تتركز في القدرة على رسم الحروف والكلمات رسما صحيحا طبقا لما اتفق عليه أصحابه من أشكال لهذه الحروف والكلمات، ومع أن هذا يكون جزاء مهما مفهوم الكتابة إلا أن مفهوم الكتابة أوسع من هذا وأشمل.^{٢٤}

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

^{٢٠} الشريف على بن محمد الجرجاني، كتاب التعريفات، (بيروت: دار الكتاب العلمية، ١٩٨٨ م) ص.

^{٢١} مؤسسة دار المشرق، المنجد في، ص ٣٦.

^{٢٢} محمد على السمان، التوجيه في التدريس اللغة العربية، (مصر: دار المعارف، ١٩٨٢ م)، ص ٣٦.

^{٢٣} مؤسسة دار المشرق، المنجد الوسيط، ص ٨٨٧.

^{٢٤} محمد كامل، الناقة تعليم اللغة، ص ٢٣٢.

المعاد بمهاره الكتابه هـى نشاط الإصال بدون الصوت والقدرة على رسم الحروف والكلمات رسماً صحيحاً. وأرادت الباحثة فى كتابه هذه الرسالة هـى القدرة على كتابه الحروف العربيه، وكتابه المفردات وكتابه الجملة.

ح الدراسات السابقه

١ عرض الدراسة السابقه

وبعد أن نظرت الباحثة فى مكتبة الجامعة الرانيرى ومكتبة كلية التربيه وتأهيل معلمين بجامعة الرانيرى وغيرهما الرسائل المبحوثه التى تتعلق بموضوع "تطبيق الطريقه السمعيه الشفويه لترقيه قدرة الطلبة على مهاره الكتابه" وجدت الباحثة كما يلى:

أولاً: رحمه (Rahmah)، "الطريقه السمعيه الشفويه واستخدمها فى ترقيه كفاءه الكلام". وقد إختار الباحث هذا الموضوع بالنظر إلى أن الطلبة أصابتهم المشكله فى تعليم اللغه العربيه وخاصه كانت هذه تتعلق بتعليم الكلام حيث أن هناك بعض المشكلات التى مازلت تصيب الطلبة فى مهاره كلامهم حيث أنهم لم يقدروا على نطق المفردات أو الجمل العربيه نطقاً صحيحاً، إن هذه المشكلات تظهر فيهم بينما كانوا يتكلمون باللغه العربيه يومياً فى بيئتهم بلا طلاقه ولادقه. وعلى رأي الباحث أن هذه المشكلات تمكن معالجتها بتطبيق الطريقه السمعيه الشفويه فى تعليم الكلام. وأما الأهداف من كتابه هذه الرسالة هـى لمعرفة استخدام الطريقه السمعيه الشفويه التى يقوم به المعلم فى المعهد العصري دار العلوم مناسبه بقواعدها، ومعرفة رغبه الطلبة فى تعلم مهاره الكلام باستخدام الطريقه السمعيه الشفويه، ومعرفة معالجه المشكلات التى يواجهها الطلبة فى تعلم مهاره الكلام باستخدام الطريقه السمعيه الشفويه. وأما منهج البحث الذى يقوم الباحث فى تأليف هذه الرسالة فهو منهج وصفى تحليلى أو دراسة تحليليه، وفى جمع البيانات قام الباحث بالمقابله الشخصيه والإستبانة والملاحظه المباشره.

وأما نتائج البحث في هذه الرسالة فهي الطريقة السمعية الشفوية في المعهد العصري دار العلوم مناسبة بقواعدها، وأن الطلبة في المعهد العصري دار العلوم يرغبون تعليم الكلام بالطريقة السمعية الشفوية وهذه الطريقة يعالج المشكلات التي يواجهها الطلبة في تعليم الكلام.

ثانيا: مولدر (Maulidar)، " تعليم الإملاء المنظور بالصورة في مهارة الكتابة (دراسة تجريبية بمعهد جبل النور الجديد بـ ABDYA). وأما مشكلة الطالبات في تعليم اللغة العربية مازالت صعوبة في كتابة العربية بكاملة خاصة في مادة الإملاء، لأن الطالبات في المرحلة المتوسطة في الفصل الثاني هذا المعهد ضعيفات الإملائية في مهارة كتابة كمخارج الحروف ولا يستطعن أن يوصلن حروف اللغة العربية بجيدة وصحيحة وكاملة. ومن أهداف البحث التي تريده الباحثة في كتابة الرسالة فهي لمعرفة على فعالية الإستخدام الصورة في تعليم الإملاء المنظور في مهارة الكتابة بمعهد جبل النور الجديد. وكانت الطريقة البحث التي تستخدمها الباحثة فهي دراسة المنهج التجريبي بتصميمات التمهيدية (Pre-Experiment Designs). ومن النتائج المحسولة عليها في ميدان البحث هو إن تعليم الإملاء المنظور فعالا لترقية قدرة الطالبات في مهارة الكتابة، وهذا الدليل على أن نتيجة ت الحساب (t_{test}) أكبر من النتيجة ت الجدول (t_{tabel}) أو ٢,٨٣ < ٤,٦٠ > ٢,٠٨.

ثالثا: عرفة سفتيان (Arafah Saftiyani)، وأما المشكلة في هذه المدرسة في الملاحظة الأولية وجدت الباحثة أن قدرة الطلبة على سيطرة المفردات لايزال ضعيفة، ولم يحفظ الطلبة إلا بعض المفردات. وكذلك تختار الباحثة موضوع هذه الرسالة "تطبيق الطريقة السمعية الشفوية على تعليم المفردات (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة بـ

(Bireuen)". والأغراض لكتابة هذه الرسالة لمعرفة ترقية قدرة الطلبة على استيعاب المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية ولمعرفة عملية تعلم الطلبة في تعليم المفردات بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية. وأما منهج البحث الذي تستخدم الباحثة في هذه الرسالة فهي الدراسة التجريبية. وأما البحث الذي حصلت عليها الباحثة فهي أن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية يرفع به قدرة الطلبة عن استيعاب المفردات وهذا ظاهر في النتائج التي حصلت عليها الطلبة بعد التعليم وهي ارفع نتائجهم وهي أن ت (T-Test) الحساب $2,069 =$ وقيمة ت (T) الجدول $2,069 > 18,57$ وبذلك، الإختبار المعايير المناسبة $H_0 =$ مرفوض و $H_A =$ مقبول. ولذلك بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية يرفع به قدرة الطلبة عن استيعاب المفردات.

٢ -حلاقة بين الدراسة الحالية بالدراسات السابقة

بناء على ما سبق أن هناك العلاقة بين الدراسة الحالية بالدراسات السابقة كما

يلي:

الأول: ومن بيان السابق وجدت أن في رسالة رحمة (Rahmah) تبحث عن الطريقة السمعية الشفوية واستخدامها في ترقية كفاءة الكلام عند الطلبة وأما في هذه الرسالة تبحث عن استخدام الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة. هتان رسالتان باستخدام الطريقة السمعية الشفوية في اختبار طرق التعلم. وجدت الاختلاف بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية، أن في غرض تعلم اللغة. حيث أن غرض الدراسة السابقة لترقية كفاءة الكلام والدراسة الحالية لترقية مهارة الكتابة.

الثاني: ومن بيان سابق وجدت أن مولدر (Maulidar) تبحث عن تعليم الإملاء المنظور بالصورة في مهارة الكتابة، وأما في هذه الرسالة تبحث الباحثة عن

استخدام الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة. هما يبحثان عن المشكلة الطلبة في تعليم الكتابة. . وجدت الاختلاف بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية، أن في طريقة تعلم اللغة. حيث أن طريقة الدراسة السابقة عن استخدام طريقة تعليم الإملاء المنظور بالصورة والدراسة الحالية عن استخدام الطريقة السمعية الشفوية.

الثالثة: وجدت الاختلاف بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية، أن في الدراسة السابقة تبحث عن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية على تعليم المفردات وأما في الدراسة الحالية تبحث عن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة. وهتان رسالتان باستخدام الطريقة السمعية الشفوية في اختبار طرق التعلم. وجدت الاختلاف بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية، أن في غرض تعلم اللغة. حيث أن غرض الدراسة السابقة لترقية تعليم المفردات والدراسة الحالية لترقية مهارة الكتابة.

لتوضيح العلاقة بين الدراسة الحالية بالدراسات السابقة فعرضت الباحثة تحليلاً عنها في جدول التالي:

الجدول ١-١

علاقة الدراسة الحالية بالدراسة السابقة

رقم	الدراسة	وجه التشابه	وجه الاختلاف
١	رحمة	هما يتشابهان في استخدام الطريقة السمعية الشفوية	أما في الدراسة السابقة كتبت الرسالة عن واستخدامها في ترقية كفاءة الكلام والدراسة الحالية يجرب هذا تطبيق لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة.

٢	مولدر	هما يبحثان أحد من أنواع مهارة الكتابة في اللغة العربية	أن في الدراسة السابقة تبحث عن تعليم الإملاء المنظور وأما في الدراسة الحالية تبحث عن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية.
٣	عرفة سفتيان	هما يتشابهان في تطبيق الطريقة السمعية الشفوية	أما في الدراسة السابقة كتبت الرسالة عن تعليم المفردات والدراسة الحالية يجرب هذا تطبيق لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة.

ط - الطريقة كتابة الرسالة

وأما تأليف والكتابة هذا البحث فتعتمد الباحثة على دليل قسم تعليم اللغة العربية بكلية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ٢٠١٦. ٢٥.

²⁵Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry, Banda Aceh. 2016.

الباب الثاني الإطار النظري

أ - الطريقة السمعية الشفوية

١ - تعريف الطريقة السمعية الشفوية

الطريقة السمعية الشفوية هي طريقة تطلب الطلبة في الاهتمام بمهارة الإستماع الكلام والمفردات والكتابة.^١ الطريقة السمعية الشفوية ظهرت في الولايات المتحدة الأمريكية في الوقت التي ظهرت طروق الأخرى في أوربا. فقد ظهرت حاجة الجيش الأمريكي في النصف الأول من القرن التاسع عشر للإتصال بالشعوب الأخرى.

لقد أخذت عملية الإتصال في السنوات الأخيرة تزداد بين الدول، فمضى حجم التجارة وانتشرت برنامج الإذاعة والتلفزيون واتسعت المشروعات والمعونات الفنية، وكثيرة عمليات التبادل الثقافي والتعليمي بين الدول مما أدى إلى زيادة إهتمام الناس بتعليم لغات أخرى غير لغاتهم الوطنية. ولقد إلتفت هذا الإهتمام بتعليم لغات أخرى إلى ضرورة أن يكون الإنسان قادرا إلى التكلم باللغات الأجنبية وفهمها.^٢

المراد بالطريقة السمعية والشفوية هي بأن يكون الإنسان قادرا على الاتصال باللغة الأجنبية إلى صياغة مصطلح (سمعي شفوي) ليطلق على طريقة يهدف إلى إتقان مهارات الإستماع والكلام أو كأساس لإتقان مهارات المفردات والكتابة ثابتة. ولما وجد أن تعبير Aural-oral تعبير محير وغامض وصعب النطق، إفتتح مصطلح Audiolingual ليطلق على هذه الطريقة.^٣

^١Mulyanto Sumardi, *Pengajaran Bahasa Asing*, (Bulan Bintang, 1974) hal:12.

^٢محمد كامل، الناقعة تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات الأخرى، (مكة المكرمة : جامعة القرى،

١٩٨٥)، ص. ٨٨

^٣محمد كامل، الناقعة تعليم اللغة، ص. ٨٨

٢ خشاة الطريقة السمعية الشفوية

تختلف نشأة الطريقة السمعية الشفوية (audiolingual) عما سبقها من طرق تدريس اللغات الأجنبية في عدة أمور: منها أن هذه الطريقة ظهرت أساسا في الولايات الأمريكية في وقت الذي ظهرت فيه الطرق الأخرى السابقة في أوروبا. فلقد ظهرت حاجة الجيش الأمريكي في النصف الأول من هذه القرن للاتصال بالشعوب الأخرى سواء أكانوا حلفاء أم أعداء. ومنها تعدد القوى التي أسهمت في إظهارها. ويجمل لنا شتين هذه القوى فيما يلي:

- (١) نشر الشعارات الخمسة التي صاغها مولتون (Moulton) والتي تمثل الأساس النظري الجيش الأمريكي (Army method) وسوف يرد الحديث التفصيلي عن هذه الشعارات عند التفصيل القول في مداخل الطريقة.
- (٢) مكتبة بلومفيلد سنة ١٩٤٢ (Bloomfield) عن اللغة
- (٣) كتابات شارفيز (Fries) وروبرت لادو (Lado) في معهد تعليم اللغة الإنجليزية في جامعة مشجان بأمريكا.
- (٤) انتشار دراسات التقابل اللغوي (Contrastive Linguistics)
- (٥) بداية استخدام تكون لوجه التعليم ومعامل اللغات في تعليم اللغة الثانية.

كل هذه العوامل أسهمت في ظهور الطريقة السمعية الشفوية. ولقد اتخذت هذه الطريقة عدة أسماء فلقد سميت في الخمسينات باسم (Aural-Oral) إلا أنه لصعوبة نطق هذا المصطلح وكثرة الخلط بين جزئية استبدل به بروكس (Pruaks) اصطلاحا اخر هو (Audio-Lingual) وقد استخدم بوركسي نفيسة اصطلاحا للدلالة على نفس الطريقة، هذه الاصطلاح هو: المفتاح الجديد (The New Key) وأطلق عليه كارول

(Carrol) الصلاح نظرية العادة السمعية الشفوية (Audio Lingual Habit Theory) بينما تطلق عليه دراسة بنسلفانيا الاصطلاح: استرا تيجية المهارات الوظيفية (Functional Skill Strategy).^٤

ظهرت هذه الطريقة كرد فعل للطريقة التقليدية، وللطريقة المباشرة ولطريقة القراءة جميعا. ولهذا الطريقة مسميات أخرى مثل "الطريقة الشفوية" و "الطريقة اللغوية". وكان اسمها أول ما ظهرت، "أسلوب الجيش" لأنها استخدمت أول ما استخدمت أول ما استخدمت في تعليم العسكريين اللغات الأجنبية لإرسالهم في مهمات خارج بلادهم بعد الحرب العالمية الثانية.^٥

انطلاقا الى ما سبق، فإن بذل جهود الأمريكيين حقيقة لتحقيق هذا المرمى بأسرع ما يمكن استعانت قوة الدفاع الأمريكي بالمجلس الأمريكي للجمعيات العملية وصادف أن كان أعضاء المجلس يعملون فعلا في دراسات ميدانية في تحليل اللغات الأجنبية غير المشهورة من ناحية وفي تطوير برامج تعليم اللغات الأجنبية في بعض الجامعات من ناحية أخرى.

قد اتضح للحكومة الأمريكية أنه لا بد في الأشخاص الذين يقومون بمهمة الاتصال بالدول الأخرى أن يكونوا في نفس كفاءة أهلها في التكلم أو قريبا من كفاءتهم. ومن أجل ذلك اتجه هدف التعليم إلى تخريج عدد من الجنود يمكنهم القيام

^٤ رشدي احمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (مكة المكرمة: جامعة

أمالقري، ١٩٨٧)، ص. ٣٨٢

^٥ أزهار أرشاد، نقل من محمد علي الخولي، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية، (جاكرتا: مطبعة

"الأحكام" أوجونج فاندانج، ١٩٩٩)، ص. ٥٩.

بالمهمة السياسية أو الدبلوماسية أو الحربية. فاختيار عدد من الجنود ممن تسموا فيهم الاستعداد لتعلم اللغات الأجنبية، وفعلا تمكن هؤلاء الجنود من حذف اللغات الأجنبية، وقد ساعد على ذلك خلاصة أمور منها: أولها وجود الدافع القوي عندهم، وثانيها قلة عدد التلاميذ في حجرات الدراسة، وثالثها كون البرنامج قد وضع بشكل متدرج مستفيدا من الدراسات التحليلية التي أجراها علماء اللغة.

ولقد تأثرت الطريقة السمعية الشفوية بالمنهج التحليلي (analysis)، الذي لاقى رواجاً عند علماء اللغة الأمريكيين ولقد أدى الإيمان بالمنهج التحليلي إلى اعتناق بمبدأ أن الكلام الذي ينبغي أن يوصف هو ما يقوله الناس بالفعل لا ما يريد النحوي أن يقوله. هكذا قام اللغويون التركيبيون (structuralists) بتطبيق ذلك.

ولم تقتصر دراسة اللغة على اللغويين التركيبيين بل شاركهم في دراستها علماء الأجناس (anthropologists) ولكنهم درسوها من زاوية أن اللغة معيار على حضارة متكلمينها، وشاركهم أيضاً علماء النفس من المذهب السلوكي (behaviorism). فاللغة عندهم ما هي إلا نظام من العادات يمكن اكتسابه متى توافرت الظروف الاجتماعية. ولقد أدت كل هذه الدراسات إلى تطوير طرق التعليم.

ولقد أدى الاهتمام الزائد بضرورة تعليم اللغة الأجنبية للطلبة بهدف الاتصال إلى ظهور مصطلحة "السمعية الشفوية" (aural-oral) وصف للطلبة بهدف التي تهدف إلى إتقان مهارتي القراءة والكتابة ثانياً. ولما وجد أن تعبير (aural-oral) تعبير غامض يسبب ارتباكاً لتشابه الكلمتين في النطق، اقترح نلسن عام ١٩٦٤م. تسميتها بالسمعية النطقية (audio-lingual) غير أن المصطلحين مازالا على قيد الاستعمال.

ولقد استفادت الطريقة السمعية الشفوية كثيرا من الطريقة المباشرة بل يمكن أن يقال إنها تطوير لها. ولعل أبرز ما نادت به الطريقة السمعية الشفوية هو الإيمان بأن الأولوية في التعليم يجب أن يكون للجانب المنطوق للغة.^٦ خلاصة القول فإن الطريقة السمعية الشفوية نشأت ردا على ظهور الطرق التقليدية.

٣ - أهمية الطريقة السمعية الشفوية

اللغة شئ مهم عند المجتمع لأن اللغة آلة الاتصال بين الناس. لسهول فهم الطلبة عند التعلم والتعليم لازم ان نختار الطريقة المناسبة. والطريقة التي تناسب للمبتدئين هي الطريقة السمعية الشفوية. هذه الطريقة مؤسسة على نظرية القواعد الكلامية المنظمة.^٧

بعد أن وضعت الحرب العالمية الثانية أوزارها، بدأت العلاقات الدولية تنمو وتحسن، فظهرت الحاجة إلى الاتصال الشفوي بين العالم على مستوى الدول والأفراد، وأدرك الناس أن الاتصال لم يعد مقصورا على قراءة وتراث الأمم وترجمته إلى اللغات الأخرى. ثم شعرت دول كبرى بالحاجة اللوحة إلى تعليم اللغات لمواطنيها والمستولين فيها. لتحقيق الاتصال الشفوي الطبيعي بلغات البلاد التي ترتبط بها.^٨

وكانت الدراسات اللغوية والنفسية ودراسة الإنسان أو الأنثروبولوجيا (Anthropology) قد تقدمت تقدما ملحوظا آنذاك، وتغيرت نظرة اللغويين إلى طبيعة اللغة وتعلمها وتعليمها. فظهرت مداخل ومذاهب لتعليم اللغات الأجنبية، تهتم بالجانب الشفوي المسموع من اللغة. كالمواقف (Situational Approach)، الذي تطور فيما بعد

^٦ أزهار أرشاد، نقل من محمد علي الخولي، مدخل إلى طرق، ص. ٦٢

^٧ محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (المصرية: مكتبة النهضة المصرية)، ص. ٢٣

^٨ عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، أساسيات تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، (مكة المكرمة :

مكتبة معهد العلوم الإسلامية والعصرية في إندونيسية، ١٩٩٦)، ص. ٣١٨

إلىذهب السمعية الشفوية، وقد تمخضت عن هذه المداخل طرائق لتدريس اللغات، كان أبرزها الطريقة السمعية الشفوية.

فالطريقة السمعية الشفوية إذن لم تظهر نتيجة عامل أو سبب واحد، كما يعتقد البعض، وإنما ظهرت نتيجة عدد من الأسباب والعوامل السياسية والعلمية، التي يمكن إيجازها في النقاط التالية:

(١) الحاجة إلى الاتصال الشفهي المباشر بين الأمم، بعد انتهاء الحرب العالمية الثانية، وعدم الاعتماد على قراءة تراث الأمم وترجمته إلى اللغات القومية. وكانت وسائل الاتصال الشفوي المباشر بين الدول والشعوب، فظهرت الحاجة إلى تعلم اللغات الأجنبية بأساليب تحقق هذا الهدف.

(٢) عجز الطوائف السابقة، وبخاصة طريقة القواعد والترجمة وطريقة القراءة، عن تحقيق المطالب الاتصالية بالمفاهيم الجديدة، حتى إن ضباط الجيش الأمريكي، فوجوا أثناء الحرب العالمية الثانية بعدم قدرة الكثير من جنودهم على تحدث أي لغة أجنبية بطلاقة كافية.

(٣) التطور في الدراسات اللغوية النفسية في منتصف القرن العشرين، الذي انتهى بالتزاوج أوالتكامل بين النظرية البنيوية الوصفية (structuralism) في علم اللغة والنظرية الحسية السلوكية (behaviorism) في علم النفس، وتبلور - نتيجة لذلك اتجاه لغوي نفسي عرف بالاتجاه السلوي، ذلك الاتجاه الذي ينظر إلى اللغة نظرة شفوية شكلية.

(٤) تطور الدراسات في الإنسان وثقافات الشعوب أو الأنثروبولوجيا (antropologi) وقيام عدد من علماء اللغة وعلماء النفس بدراسة اللغات الهندية الأمريكية غير المكتوبة، مما فرض على الأمريكيين التعامل مع الناطقين بها شفهيًا، وهياً الفرص لدراسة لغات الشعوب الأخرى غير المكتوبة في اسيا وأفريقيا وأمريكا الجنوبية.

٥) التطورات التي حدثت في تقنيات التعليم، وبخاصة في معامل اللغات وأدوات التسجيل المسموعة والمرئية، مما زاد في فاعلية أساليب التدريس في الجوانب السمعية الشفوية.

٦) نتيجة لهذه الأسباب والعوامل، برز الاهتمام بالجوانب السمعية الشفوية من اللغة، فظهر المدخل السمعي الشفوي (aural-oral approach) في تعليم اللغات، الذي انبثقت منه الطريقة السمعية الشفوية.^٩

٤ - أهداف الطريقة السمعية الشفوية

تعتمد أهداف الطريقة السمعية الشفوية في تعليم اللغة على الأمور التالية:

أن يلخص، بلغته الخاصة، الظروف التي نشأت فيها الطريقة السمعية الشفوية.

أن يدرك العلاقة بين الظروف التي نشأت فيها هذه الطريقة وبين إجراءاتها.

أن يستنتج مفهوم اللغة وطبيعة تعليمها كلغة ثانية من إجراءات الطريقة.

أن يحدد درجة الاتساق بين إجراءات هذه الطريقة والمداخل التي تستند إليها.

أن يشرح كيفية معالجة هذه الطريقة للمهارات الصوتية.

أن يبين موقف هذه الطريقة من كل من الاستعانة بلغة وسيطة، التدريبات النمطية.

أن يستنتج أهم مواضفات الكتاب المدرسي الذي يؤلفه أنصار هذه الطريقة.

أن يبرز من بين إجراءات هذه الطريقة مسؤوليات المعلم.

أن يقترح خطة مسطرة لتدريس مفاهيم الثقافة العربية الإسلامية في ضوء تصور هذه الطريقة لمفهوم الثقافة وكيفية تقديمها.

أن يقدم درساً نموذجياً يستند فيه إلى مداخل هذه الطريقة.

^٩ عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، أساسيات تعليم اللغة، ص. ٣٢٠

أن يوازن من هذه الطريقة وغيرها من طرق تعليم العربية كلغة ثانية من حيث تصور كل منهما لمفهوم اللغة وهدف تعليمها.^{١٠}

٥ - خطوات تدريس الطريقة السمعية الشفوية

قبل دخول الفصل على المعلم أن يعرف خطوات تدريس الطريقة السمعية الشفوية، الخطوات تدريس الطريقة السمعية هي أن يقدم المعلم حواراً جديداً أو مفردة جديدة، ويستعمل المعلم اللغة الأجنبية في تدريس المادة، كشرح المعاني بالحركي والصور النماذج.

وقدم المعلم الحوار أو المفردات مرتين أو ثلاث مرات كنموذج، ثم يبدأ التدريبات كذلك بتقديم النموذج الإجابة الصحيحة، وفي الأوقات الأخرى تصحح أخطاء النطق السليم في الهدف اللغة، ثم يكرر الطلبة الجملة الحوارية أو المفردات عدة مرات جميعهم ثم يكرر فرقة صغيرة وعلى كل فرقة أن يقدم الجملة الحوارية بصوت مرتفع ثم يستمر بفرقة أخرى مرتبة كما في الحوار.

عندما يشعر الطلبة الاستطاعة في تأدية إحدى الجمل الحوارية أو المفردات يستعمل المعلم تدريبات الجملة من الأخرى وعندما يأتي الطلبة بالإجابة الصحيحة يقدم المعلم بكلمات الثناء. ويسأل المعلم الأسئلة ما تتعلق بالحوار بسرعة عندما يشعر الطلبة أصبحوا قادرين على الاصطلاح بذلك. ثم يقدم المعلم مؤشرات ويتعامل مع الأفراد، ويرفع الصورة للمساعدة على الاستجابة.

^{١٠} رشدى أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة، ص. ٣٨١

وبعد ذلك يقدم المفردات الجديدة من خلال سيطرة الحوار. وفيها لا يتعلم الطلبة القواعد النحوية نظرية. إنما يقدم لهم من خلال الأمثلة والتمرينات أي وظيفة ويكتب المعلم الحوار أو المفردات على السبورة في نهاية القبول، ويقدم الطلبة بعمل كتابي تعود.

إحدى الأدوات الأساسية للمعلم هو أن يكون نموذجاً مثالياً في لغة الهدف. حيث يكون نموذجاً مشابهاً للغة المتحدث الأصلي. لذلك يجب أن يكون النموذج متفاحتي يستطيع الطلبة تقليده بعد حسن الاستماع. وتعلم اللغة الأجنبية عبارة من عملية التكوين عادة ، فكلما كثر التكرار زيادة قوة وزن التعلم.

٦ - مزايا الطريقة السمعية الشفوية وعيوبها

إن لكل التعليم مزايا وعيوبا، وعلى المعلم أن يعرفها ويشعر أنه حر في تطبيق طرق التعليم، واستخدام الأساليب المناسبة للطلبة. لذلك يجوز عليه أن يطبق الطريقة الأخرى التي تناسب لهم، كمثل في الطريقة السمعية الشفوية ليس لها شرح القواعد، ولكن إذا كان الطلبة يسألون عنها فعلى المعلم أن يشرح ما يحتاج الطلبة. وهنا بعض المزايا فيما يلي:

أ - مزايا الطريقة السمعية والشفوية

وأما مزايا هذه الطريقة هي:

١١- يناسب عملية التعلم اللغة الأم.

١٢- الاهتمام بالجانب الشفهي من اللغة يتناغم مع الوظيفة الأساسية للغة.

١٣- الاهتمام بثقافة بمفهومها الشامل.

١٤- تعلم اللغة من غير الترجمة وللجوء إلى اللغة الأم أمر جيد ومطلوب.

¹¹ Imam Makruf, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, (Semarang: Need's Press, 2009), hal: 52

خطواتها وأنشطتها، وتقويم أداء الطلبة.
 تهتم بالإستماع والتلفيز حتى يقدر الطلبة عليها.
 ترتيب تدريس المهارات اللغة الأربع من الاستماع فالكلام فالمفردات فالكتابة
 ترتيبتفق مع الطريقة التي يتعلم الإنسان بها لغة الأولى.^{١٢}
 المدرس يستطيع أيضا أن يصح خطأ الطلبة بمجرد.^{١٣}
 تأليف الطلبة لتكلم اللغة العربية وتأليف في نطق الأصلي.^{١٤}
 معظم أهداف هذه الطريقة وأنشطتها مفهومة لدي المعلمين، مما يسهل عليهم
 تنفيذ.

ب - عيوب الطريقة السمعية الشفوية

وأما عيوب هذه الطريقة هي:
 الكلام ليس الشكل الوحيد للغة، فهناك كتابة وهناك مجادات مكتوبة لم تم
 بمحولة الكلام.^{١٥}
 لا تهتم الفردات والكتابة والقواعد.
 أفضل المدرس لإستخدام هذه الطريقة هوناطق الأصل.
 على المدرس أن يستعد ويرتب مادة الدرس راتبا خاصا.^{١٦}
 اهتمت بماسة السمع واهملت الحواس الأخرى.

^{١٢} سلامي بنت محمود، المدخل إلى تعليم اللغة العربية، (بند أتشية : جامعة الرانير الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٤)، ص. ٨٥

^{١٣} دوحلاس بدوان، أساس تعليم اللغة وتعليمها، (الرياض : النهضة، ١٩٩٠)، ص. ١٢٥

^{١٤} جاسم على جاسم، طرق تعليم اللغة العربية (مليزيا : جامعة المليزيا، ١٩٩٠)، ص. ٤٠

^{١٥} سلامي بنت محمود، المدخل تعليم اللغة . . . ، ص. ٧٨

^{١٦} سلامي بنت محمود، المدخل تعليم اللغة . . . ، ص. ٨٠

أنهم يريدون من غير أن يدركوا المعنى مما يجعلهم يستعملونه في المواد غير التي أعدت.

إجراءات الحفظ تؤدي إلى الملل والسأل.

أن هذه الطريقة تترك وقتا طويلا بين تقديم المادة التعليمية شفويا، وتقديمها مطبوعة أو مكتوبة.

أهملت النواحي الذهنية وركزت على النواحي الآلية.^{١٧}

عدم مراعاة الحاجات الخاصة لبعض الطلبة من تعلمهم اللغة الهدف.

أن المواد التعليمية وضعت على أساس نتيجة التحليل التقابلي الذي لم تكن فرضياتها تمثل المشكلات التعليمية الحقيقية لدى الطلبة.^{١٨}

يحتاج المعلم النشاط والخفيف أو السريع.

نقصان على إعطاء الإهتمام الكلام تلقائيا.^{١٩}

لم يعطى الطلبة التدريبات في المعان الآخر من الكلمات التي سبق ما دربت المناسب على السياق.^{٢٠}

إن لكل طريقة التعليم مزايا وعيوب، وعلى المعلم أن يعرفها ويشعر أنه حريص تطبيق طرق التعليم، واستخدام الأساليب المناسبة للطلبة. لذلك يجوز عليه أن يطبق الطريقة الأخرى التي تناسب لهم، كمثال في الطريقة السمعية الشفوية ليس لها شرح القواعد، ولكن إذا كان الطلبة يسألون عنها فعلى المعلم أن يشرح ما يحتاج الطلبة.

^{١٧} محمد كامل، النافذة تعليم اللغة . . . ، ص. ١٠٣

^{١٨} عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، (جامعة

الإمام محمد بن سعود الإسلامية: ٢٠٠٢م)، ص: ١١١

^{١٩} Abdul Hamid, dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media*, (Malang: Uin Malang Press, 2008), hal: 28

^{٢٠} Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosda karya, 2011), hal: 191

ب- مهارة الكتابة

١ مفهوم مهارة الكتابة

مهارة الكتابة إحدى مهارات اللغة الكلية : الاستماع والكلام والقراءة، وتعد هذه المهارة حديثة نسبياً إذا قورنت بمهارتي الاستماع والكلام. لأن الكتابة اختراع بشري ظهر عصور لاحقة، وشكل اختراع الكتابة مرحلة جديدة في تقدم الحضارة الإنسانية. ولهذه المهارة علاقة قوية وطيدة بمهارات اللغة الأخرى، فالرمز الكتابي يجمع بين الكتابة وبين القراءة كما تشترك الكتابة في صفة الإنتاجية مع مهارة الكلام، إذن من خلال يستطيع المتعلم التعبير عن مشاعره وأفكاره ورائته.^{٢١}

إذا كان القراءة إحدى نوافذ المعرفة، وأداة من أهم أدوات الثقيف التي يقف بها الإنسان على نتائج الفكر البشري، فإن الكتابة تعبر - في الواقع - مفخرة العقل الإنساني، بل أنهم إنها أعظم ما أنتجه العقل.^{٢٢}

وتعتبر الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال التي بواسطتها يمكن للإنسان أن يعبر عن أفكاره وأن يقف على أفكار غيره، ويمكنه أن يبرز ما لديه من معان ومفاهيم. ولا شك أن هناك ارتباطاً وثيقاً بين الكتابة السليمة والفكرة السليمة، فأى خطأ في رسم الكلمات أو في التعبير عن المعاني، وأي قبح في الكتابة عند التعبير، كل ذلك ينقص من قيمة أي عمل كتابي بل ويقلل من قيمة كاتبه.^{٢٣} تعد الكتابة وسيلة من

^{٢١} عمر الصديق عبد الله ، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق - الأساليب - الوسائل، ص.

^{٢٢} علي احمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (القاهرة : دارالشواف للنشر والتوزيع، ١٩٩١م)،

^{٢٣} محمد صلاح الدين على مجاور، تدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية، (فاكس: دار الفكر

وسائل الاتصال التي بواسطتها يمكن للتلميذ أن يعرب عن أفكاره، وأن يقف على أفكار غيره، وأن يبرز ما لديه من مفهومات ومشاعر. كثيرا مايكون الخطأ الكتابي في الإملاء، أو في عرض الفكرة سببا في قلب المعنى، وعدم وضوح الفكرة. ومن ثم تعد الكتابة الصحيحة عملية مهمة في التعليم على اعتبار أنها عنصر أساسي من عناصر الثقافة، وضرورة اجتماعية لنقل الأفكار والتعبير عنها والوقوف على أفكار الغير والإلمام بها.^{٢٤}

٢ أهمية الكتابة

ليس من شك أن الكتابة من أهم المهارات اللغوية وتمكن أهميتها فيما يلي:

الكتابة هي ذاكرة الأفراد والشعوب، حيث تحتفظ بخلاصة فكر الأمة وتراثها وتصونها من الضياع.

الكتابة وسيلة من وسائل حفظ الحقوق، وقد أكد القرآن الكريم أهميتها في المعاملات والمواثيق.

الكتابة أداة من أدوات الاعلام والدعوة خصوصا في عصرنا الحاضر حيث انتشرت المجالات والجرائد والكتب.

الكتابة قوام المعاملات التي تنظم شؤون الدولة محليا ودوليا فيها.^{٢٥}

وقد بين عليان كم نقله اوريل بحر الدين عن أهمية الكتابة:

جزء أساسي للمواطنة، وشرط ضروري لمحو أمية المواطن.

أداة رئيسة للتعليم بجميع أنواعه ومراحله، والأخذ عن الآخرين فكرهم وخواطهم.

^{٢٤} حسن جعفر الخليفة، فصول في تدريس اللغة العربية، (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠٠٤)، ص.

^{٢٥} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية، (فاكس : دار الأندلس للنشر والتوزيع، ١٩٩٥)، ص.

وسيلة اتصال بين أفراد البشر بالمؤلفات والخطابات وغيرهما.^{٢٦}

تعد الكتابة من أهم وسائل التي يستطيع الفرد من خلالها التعبير الكتابي، ومن خلال التعبير عن أفكاره، والوقوف على أفكار الآخرين، وأن يبرز ما يكون الخطأ الكتابي ومشاعر، ويسجل ما يريد تسجيله من حوادث ووقائع. وكثيرا ما يكون الخطأ الكتابي سببا في قلب المعنى، وعدم وضوح الفكرة، ومن ثم تعتبر الكتابة الصحيحة عملية مهمة للمتعلم في دراسته، وحياته المستقبلية. وتدريب المتعلمين على الكتابة في مراحل التعليم المختلفة ينبغي أن يتركز على تنمية مهارتين الرئيسيتين القدرة على الكتابة الصحيحة، وإجادة الخط.^{٢٧}

٣ أهداف تدريس الكتابة

من أهم الأهداف التي يصبو إليها مدرس اللغة أثناء مهارة الكتابة (التعبير الكتابي) هو أن يصل بالدرس إلى إتقان مهارة الكتابة. يستهدف التعليم المهارة الكتابة عند في كتاب " موسوعة (الشامل في) الكتابة والإملاء " كما يلي:

- (١) تدريب الطلبة على رسم الحروف بصورة صحيحة من حيث الشكل وتناسق الحروف مع بعضها البعض في الكلمة الواحدة.
- (٢) تنمية القدرة لدى الطلبة على التمييز بين الحركة والحروف عند اللفظ والكتابة.
- (٣) تنمية القدرة لدى الطلبة على ترجمة أفكاره وأحاسيسه وقضاياها الحياتية والتعبير عنها تعبيرا كتابيا بصورة سليمة.

^{٢٦} أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية، (مالانق : جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية

الحكومية، ٢٠١٠)، ص. ٦٦

^{٢٧} سعيد لا في، تعليم اللغة العربية العاصرة (القاهرة : عالم الكتب، ٢٠١٥)، ص. ٢١٧

(٤) تمكين الطلبة من الكتابة بسرعة تناسب الأحوال والأوضاع التي يمكن أن يتعرض لها في حياته العملية.^{٢٨}

لكل تدريس أهداف معينة ولذلك تدريس الكتابة. وقدم محمود كامل الناقة أهداف تدريس كما يلي:

كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحرف وصوته.
كتابة الكلمات العربية بحرف منفصلة وبحروف متصلة مع تمييز شكل الحرف في أول الكلمات ووسطها وآخرها.
إتقان الكتابة من اليمين إلى اليسار.
إتقان طريقة كتابة اللغة العربية بخط واضح وسليم.
إتقان الكتابة بخط النسخ أو الرقعة أيهما أسهل على الدارس.
معرفة مبادئ الإملاء وإدراك ما في اللغة العربية من بعض الاختلافات بين النطق والكتابة والعكس.^{٢٩}

وأما أهداف تعليم مهارة الكتابة عند في كتاب محمود كامل الناقة في كتاب " الأسس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية " فكما يلي:

تكوين القدرة على تصور الأفكار المناسبة حول موضوع معين بهدف الكتابة فيه.

وتنظيم الأفكار وربطها بالمخطط الذي وضعه الطلبة للموضوع الذي يكتبه وكتابتها في شكل فقرات ينسجم بعضها مع بعض.

تكوين القدرة على تصور وجمع معلومت من مصادر أولية وثانوية.

^{٢٨} موسى حسن هديب، موسوعة (الشامل في) الكتابة والإملاء، (عمان : دار اسامة، ٢٠٠٢)،

ص. ٢١-١٩

^{٢٩} محمد كامل، الناقة تعليم اللغة . . . ، ص. ٢٣٦

تكوين القدرة على تنوع أساليب الكتابة، مفردات وتركيب.

٤ أنواع الكتابة

تنقسم الكتابة بحسب أسلوبها ومجالاتها إلى ثلاثة أنواع:

(١) كتابة عملية (وظيفة)

هذا النوع من الكتاب يتعلق بالمعاملات والمتطلبات الإدارية، والتقارير، والبحوث العملية وهو ضروري في الحياة للمنافع العامة والخاصة، والمكاتبات الرسمية.

(٢) كتابة أدبية (فنية)

هذا النوع من الكتابة يقوم على كشف الأحاسيس والمشاعر، والعواطف الإنسانية، والإبتكار في الفكرة، وتخيل المعاني والتحليق بها.

(٣) كتابة عملية أدبية (وظيفية فنية)

هذا هو النوع الثالث من أنواع الكتابة، وهو الذي تعرض فيه الكتابة الوظيفية في أسلوب أدبي وفني، ومجلات هذا النوع متعددة منها: فن كتابة المقال، إعداد المحاضرات، التعليق، المذكرات الشخصية، الكلمات الافتتاحية أو الخاتمة.^{٣٠}

٥ كفايات تعليم الكتابة

كفايات من تعليم الكتابة هي :

أن يحدد أهداف تعليم القراءة بوضوح، ويصوغها إجراءات.

أن يحدد خطوات تعليم الكتابة.

^{٣٠} أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميتها، (دارالمسلم: الطبعة الرابعة ١٤٣١هـ/

أن يستخدم المداخل المختلفة لتعليم الكتابة.
 أن يدرب الأطفال على الكتابة من اليمين إلى اليسار.
 أن يساعد الأطفال على كتابة الحروف العربية في أشكالها المختلفة.
 أن يدرب الأطفال على استخدام علامات الترقيم.
 أن يوظف النحو العربي في تعليم الكتابة.
 أن يعرف المشكلات التي تواجه الأطفال عند تعلمهم الكتابة، ومحاولة علاجها.^{٣١}

ج- استعمال الطريقة السمعية الشفوية لتعليم الكتابة

١ المواد الدراسية

أما المواد الدراسية التي استعملت الباحثة التعليم والتعلم معتمدة على كتاب "العربية بين يديك". وتختار الباحثة المواد المناسبة بالمواد الدراسية لمنهج ٢٠١٣ فيه. وإهداء المواد لدرس اللغة العربية للفصل الثاني المدرسة الثانوية عن المهنة. وأما المواد الدراسية فهي:

الحوار الأول : أنظر واستمع وأعد

عُثْمَانُ	: أَعْمَلُ طَبِيبًا، مَاذَا تَعْمَلُ أَنْتَ؟
عَلِيٌّ	: أَعْمَلُ مُهَنْدِسًا.
عُثْمَانُ	: أَيْنَ تَعْمَلُ؟
عَلِيٌّ	: أَعْمَلُ فِي شَرِكَةٍ، وَأَيْنَ تَعْمَلُ أَنْتَ؟

^{٣١} علي أحمد مذكور، المرجع في مناهج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى (القاهرة: درا الفكر

عُثْمَانُ	: أَعْمَلُ فِي الْمَسْتَشْفَى .
عَلِيٌّ	: كَمْ سَاعَةً تَعْمَلُ فِي الْيَوْمِ؟
عُثْمَانُ	: أَعْمَلُ ثَمَانِي سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ . وَكَمْ سَاعَةً تَعْمَلُ أَنْتَ؟
عَلِيٌّ	: أَعْمَلُ سَبْعَ سَاعَاتٍ .
عُثْمَانُ	: هَلْ تُحِبُّ عَمَلَكَ؟
عَلِيٌّ	: نَعَمْ، أُحِبُّ عَمَلِي .
عُثْمَانُ	: وَأَنَا أُحِبُّ عَمَلِي أَيْضًا .

الحوار الثاني : أنظر واستمع وأعد

- الطالب الأول : ماذا سَتَعْمَلُ بَعْدَ الدَّرَاسَةِ؟
- الطالب الثاني : أَنَا أَذْرُسُ الطَّبَّ فِي كُليَّةِ الطَّبِّ، سَأَعْمَلُ طَبِيبًا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.
- الطالب الثالث : أَنَا أَذْرُسُ الصِّيدَلَةَ فِي كُليَّةِ الصِّيدَلَةِ، سَأَعْمَلُ صِيْدَلِيًّا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.
- الطالب الرابع : أَنَا أَذْرُسُ التَّمْرِیْضَ فِي كُليَّةِ التَّمْرِیْضِ، سَأَعْمَلُ مُمَرِّضًا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.
- الطالب الخامس : أَنَا أَذْرُسُ الْهَنْدَسَةَ فِي كُليَّةِ الْهَنْدَسَةِ، سَأَعْمَلُ مُهَنْدِسًا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.
- الطالب السادس : أَنَا أَذْرُسُ الطَّيْرَانَ فِي كُليَّةِ الطَّيْرَانِ، سَأَعْمَلُ طَيَّارًا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.
- الطالب الأول : أَنَا أَذْرُسُ التَّرْبِيَةَ فِي كُليَّةِ التَّرْبِيَةِ، سَأَعْمَلُ مُدْرِّسًا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.^{٣٢}

المُفْرَدَاتُ

المهنة - مُدْرِّسٌ - مُهَنْدِسٌ - طَبِيبٌ - فَلَاحٌ - شُرْطِيٌّ - لَاعِبٌ - طَبَّاخٌ - كَنَّاسٌ - طَيَّارٌ

^{٣٢} عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وأصدقائه، العربية بين يديك، الطبعة الأولى، (الرياض : المكتبة

الرئيسية العربية للجميع - الوقف الإسلامي، ٢٠٠١/١٤٢٢هـ)، ص. ١٩٠ - ١٩٤

المدرّس يُدرّس التلاميذ - المهندس يبني المباني - الطبيب يُعالج المرضى
 الفلاح يزرع النباتات - البائع يبيع البضائع - الشرطي يُنظم المرور
 اللاعب يلعب بالكرة - الطباخ يطبخ الأطعمة - الكناس يكنس الشوارع - يركب
 طيار طائرة

أحب أن أقرأ القرآن - أريد أن أقرأ القرآن - أحب أن أقرأ القرآن

٢ تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم الكتابة.

وأما خطوات استعمال الطريقة السمعية الشفوية لتعليم الكتابة فهي:
 أعدت المدرسة المسجل عن المهنة باستعمال مكبر الصوت.
 أسمعت المدرسة الحوار عن المهنة من المسجل المستعمل.
 طلبت المدرسة الطلبة لنطق الحوار المستعمل.
 طلبت المدرسة الطلبة ليكرروا الحوار المستعمل.
 طلبت المدرسة الطلبة لكتابة ما استمعوا من المسجل عن المهنة.
 أسمعت المدرسة الطلبة مرة أخرى الحوار عن المهنة استماعاً جيداً حتى لا يخطئ
 في الكتابة.
 كتب الطلبة الحوار ما استمعوا من المسجل عن المهنة.

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلية

أ - منهج البحث

كانت الطريقة التي تستخدمها الباحثة في هذا البحث هي بحث تجريبي أو ما يقال بالإنجليزية "Experiment Research" وهو المنهج العلمي الذي تستطيع الباحثة بواسطته أن تعرف أثر السبب (المتغير المستقل) على النتيجة (المتغير التابع). وله الأثر الجلي في تقديم العلوم الطبيعية.^١ أي بحث تجريبي هو بحث الذي يبحث عن أثر لعلاقة السببية بين متغيرين فأكثر.^٢

تنقسم البحوث التجريبية إلى أربعة الأقسام: البحوث العاملية (Factorial Design)، وبحاث التصميمات التمهيدية (Pre- Experiment)، وبحاث تجريبية حقيقية (True Experiment)، وبحاث الشبه التجريبي (Quasi Experiment)، أما تصميم الذي تختارها الباحثة في هذا البحث هو بحوث التصميمات التمهيدية. بحوث التصميمات التمهيدية تنقسم إلى ثلاثة أقسام: التصميم الأول (One short case study)، والتصميم الثاني (One group pre-test, post-test design)، والتصميم الثالث (static-group compasison design) وبحاث التصميمات العملية (Factorial Design).^٣

وفي هذه البحث استعملت الباحثة التصميمات التمهيدية، وتأخذ الباحثة التصميم الثاني (One group pre-test, post-test design). يعني أن يمكن في إجراء

^١ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية، الطبعة الثانية، (الناشر: المكتبة

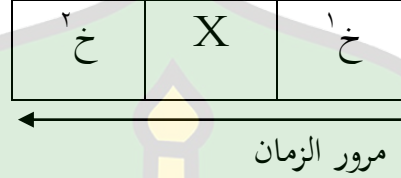
البيكان، ٢٠٠٠)، ص. ٣٠٣

^٢ Marzuki Abubakar, Metodologi Penelitian Sistemika Proposal, (Banda Aceh, 2013), hal:

11

^٣ صالح بن حمد العساف، المدخل إلى البحث في العلوم ، . . . ، ص. ٣١٤-٣١٥.

الاختبار القبلي لتحديد المستوى في مقرر القواعد مثلاً قبل إجراء التجربة، ثم تطبيق طريقة التعليم المبرمج، وفي نهاية الفصل الدراسي يجرى لهم الاختبار البعدي لتبين مدى الفرق بين درجتي الاختبارين القبلي والبعدي مما يعكس أثر التجربة. وأما الشكل لتصميم الثاني (One group pre-test, post-test design) فيما التالي:



التفصيل :

خ^١: الاختبار القبلي

خ^٢: الاختبار البعدي

X: المعالجة التجريبية

ب - العينة

وتعتمد الباحثة في اختيار العينة لهذا البحث على الطريقة العمدية (Sampling Perposive). ويسمى هذه الطريقة بالطريقة المقصودة أو الاختيار بالخبرة وهي أن أساس الاختيار خبرة الباحث ومعرفته بأن هذه المفردة أو تلك تمثل مجتمع البحث.^٤ فأخذت الباحثة فصل الثاني (ب) كعينة البحث بعددهم ١٩ طالبا.

ج - طريقة جمع البيانات وأدواتها

وأما طريقة جمع البيانات وأدواتها التي استعملتها الباحثة في هذه الرسالة فهي:

١. الملاحظة

الملاحظة هي أداة من أدوات البحث لجمع البيانات أو المعلومات. الملاحظة المنظمة في المواقف الطبيعية وسيلة مفيدة للغوية في جمع بيانات عن أداء الأفراد

^٤ صالح اين احمد العساف، المدجل . . . ، ص ٩٩.

وسلوكلهم. ويختلف أسلوب الملاحظة عن الأسلوبين الأخرى اختلاف كبيراً. وتعتمد الملاحظة كأسلوب لجمع البيانات على رؤية وسماع وتسجيل الملاحظات.^٥

وتستخدم الباحثة هذه الطريقة لمعرفة إجراء طريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة بـ MTsN 5 Pidie Jaya. والتي تكون لحظة أثناء التعليم نسوة النفيسة والأشياء التي تلاحظ هي أنشطة التعليم بين المدرسة والطلبة وأما أدوات للملاحظة المباشرة فهي ورقة الملاحظة يعنى تريد الباحثة أن تبحث إجراء التعليم والتعلم من نظرة ناحية المدرس والطلبة في تدريس إملأ بالطريقة السمعية الشفوية.

٢. الاختبارات

قد عرف أن الاختبار بشكل عام أنه أي أداة تقيس وتقدر بين الأفراد في جانب أو أكثر من جوانب السلوك.^٦ أي الاختبارات أداة من أدوات البحث التي يمكن أن تستخدمها الباحثة لجمع المعلومات التي تحتاج إليها لإجابة أسئلة البحث الثاني أو اختبار فروضه، وتقوم الباحثة باختبارتين، كما يلي:

- الاختبار القبلي (Pre-test)

الاختبار القبلي هو الذي تختبره الباحثة قبل إجراء التعليم باستخدام الطريقة السمعية الشفوية.

- الاختبار البعدي (Post-test)

الاختبار البعدي هو الاختبار الذي تختبره بعد إجراء التعليم بالطريقة السمعية الشفوية.

^٥ رجاء محمود أبوعلام، مدخل إلى البحث التربوي، (الكويت، مكتبة الفلاح، ١٤ هـ - ١٩٨٩ م)،

وأما لتعمل الاختبارتين تحتاج إلى الباحثة أن تجهز قائمة الاختبارات في الاختبار القبلي والاختبار البعدي وهدفها لجمع المعلومات لإجابة سؤال البحث وهي الاختبار التعرف على تأثير تطبيق الطريقة السمعية الشفوية. وقد جهزت الباحثة في شكل المحتوى والشرح على ١٥ أسئلة قبل إجراء البحث وبعد إجراءاته.

د - طريقة تحليل البيانات

١ - طريقة تحليل البيانات للملاحظة

تعتبر تحليل المعلومات خطوة مهمة من خطوات تصميم البحث. ففي هذا البحث استخدمت الباحثة طريقة تحليل البيانات تحليلًا وصفيًا في تعريف إجراء تعليم إملًا لإجابة سؤال البحث الأول (١) فتقوم بالملاحظة. وكانت البيانات من أنشطة المدرسة والطلبة عند إجراء عملية تعليم وتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية تحليلها الباحثة بالتحليل الوصفي.

٢ - طريقة تحليل البيانات للاختبار القبلي والاختبار البعدي

وأما البيانات التي وجدت من نتيجة الإختبارتين (القبلي والبعدي) لتعريف مؤثرة الطريقة السمعية الشفوية في تدريس إملًا فاستخدمت الباحثة طريقة تحليل البيانات تحليلًا كميًا. هذا التحليل لتعرف أثر استخدام الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة. فالتحليل الذي استعملتها الباحثة هو اختبار - ت ("test" T). وأما من أنواع الاختبار - ت ("test" T) التي استعملتها الباحثة لتحليل البحث في هذه الرسالة هو اختبار Paired Sample T Test لأن المنهج التجريبي الذي قد اختارته الباحثة هو التصميمات التمهيدية بشكل تصميم المجموعة الواحدة مع اختبار قبلي وبعدي أو ما يقال في الإنجليزية One Group Pre-Test Post-Test Design باستعانة

الحساب على الأدوات الرقمية "SPSS Statistics 22" ورموز أصلي وصيغة يدوية، كما يلي:

$$t = \frac{\sum di}{\sqrt{\frac{N \sum di^2 - (\sum di)^2}{N-1}}}$$

قبل اجراء T "test" تقوم الباحثة بشرطي T "test" فهما اختبار العمل (UjiNormalitas) واختبار المتجانس (UjiHomogenitas). إن ضبط فائيل (NormalitasData) والمتجانس (HomogenitasData) تحصيله يدل إلى توزيع البيانات (Distribusi Data) بمستوى الدلالة < (Sig.) ٠,٠٥.

فالتحليل بمستوى الدلالة (Sig.) من Paired Sample Ttest كما يلي:
إذا كان نتيجة مستوى الدلالة < (Sig.) ٠,٠٥ فهذا يدل على أن فرض الصفري (Ho) مردود وفرض البديل (Ha) مقبول.
إذا كان نتيجة مستوى الدلالة > (Sig.) ٠,٠٥ فهذا يدل على أن فرض الصفري (Ho) مقبول وفرض البديل (Ha) مردود.
ولنظر التحليل إلى (Effect size) من تطبيق الطريقة السمعية الشفوية في تعليم الكتابة فاستخدمت الرموز Eta squared التالي:

$$\text{Eta squared} = \frac{t^2}{T^2 + (N-1)}$$

فالتفسير (Interpretasi) عن نتيجة Effect Size كما بين الجدول ٣-١ الآتي:

الجدول ٣-١

نتيجة Effect Size

Size	Eta squared
Small	٠,٠٥-٠,٠١

Medium	٠,١٣-٠,٠٦
Large	٠,١٤



الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ - عرض البيانات

قد قامت الباحثة بعرض البيانات في الفصول السابقة كل ما يتعلق بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة. ففي هذا الفصل تعرض الباحثة عن نتائج البحث التي وجدتها بعد القيام بالبحث التجريبي في الصف الثاني - ب للمرحلة المتوسطة بـ MTsN 5 Pidie Jaya. وقد قامت الباحثة بالبحث التمهيدية (One Group Pre test- Post test Design) للحصول على تلك البيانات بـ MTsN 5 Pidie Jaya اعتماد على رسالة عميد كلية التربية وتأهيل المدرسين بندا أتشية برقم B-374/Un.08/TU-FTK/TL.00/01/2019 .

لمحة عن ميدان البحث

كانت المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية Pidie Jaya 5 إحدى المدارس الإسلامية. وتقع هذه المدرسة في قرية Pangwa Kuta التي افتتحت ملك بيدي جاي (Pidie Jaya) في التاريخ ١٤ أبريل ١٩٩٩. وتبنى هذه المدرسة على أن تكون مدرسة إسلامية في محافظة Trienggadeng مديرية Pidie Jaya. وفي ٢٠٠٩/٣/٦ تكون هذه المدرسة حكومية حتى الآن.

نظام التعليم والمناهج الذي يستخدم في هذه المدرسة هو نظام التعليم المناهج لعام ٢٠١٣ وهو المناهج الحكومية (وزارة الدين) وهدفها تسهيل المدرسين في عملية التعلم بحيث يكون الطلبة أكثر نشاطا في عملية التعلم. والكتاب الذي يستخدم فيها هو دروس اللغة العربية التي كتبه زين الدين مطققين، شبح مجيب الرحمن، ونشرته الوزارة الدينية في إندونيسيا عام ٢٠١٤، الطبعة الأولى.

وأما ناظر المدرسة الآن الدكتور اندوس محمد نسير (Drs. M. Nasir). وعدد المدرسون الذين يعلمون في هذه المدرسة ١٢ معلما و ٢٥ معلمة. ومدرس اللغة العربية فيها اثنان، كما يتضح في الجدول ١-٤ الآتي:

جدوال ١-٤

أسماء المدرسان اللغة العربية في المدرسة المتوسطة Pidie Jaya 5

رقم	الاسم	متخرج
١	أندار بكالوريس	الرائري
٢	متزل عصري بكالوريس	الرائري

(مصادر البيانات من وثائق المدرسة المتوسطة بـ MTsN 5 PIDIE JAYA ، سنة ٢٠١٩)

وأما عدد الطلبة في هذه المدرسة ١٣٨ ، فكما يتضح في الجدول ٢-٤ التالي:

الجدول ٢-٤

عدد الطلبة في المدرسة المتوسطة بـ MTsN 5 PIDIE JAYA

رقم	الفصل	الطلبة		مجموع
		الذكور	الإناث	
١	الفصل الأول (أ)	٨	٧	١٥
٢	الفصل الأول (ب)	٨	٧	١٥
٣	الفصل الثاني (أ)	٦	١٢	١٨
٤	الفصل الثاني (ب)	١٥	٤	١٩

١٧	٩	٨	الفصل الثالث (أ)	٥
١٨	١١	٧	الفصل الثالث (ب)	٦
١٨	١٠	٨	الفصل الثالث (ج)	٧
١٨	٥	١٣	الفصل الثالث (د)	٨
١٣٨	٦٥	٧٣	مجموع	

(مصادر البيانات من وثائق المدرسة المتوسطة ب MTsN 5 PIDIE JAYA ، سنة ٢٠١٩)

ب - تحليل البيانات

تقوم الباحثة بالدراسة التجريبية عن استخدام الطريقة السمعية الشفوية لترقية مهارة الكتابة للطلبة ب MTsN 5 PIDIE JAYA. وقد قامت الباحثة بنفسها كمدرسة اللغة العربية في الفصل الثاني - ب. ومادة التعلم مأخوذة من كتاب اللغة العربية للفصل الثاني بالمدرسة المتوسطة في الموضوع: "المهنة".

وتم الباحثة تبين نتيجة التجريبية وتحليل البيانات التي حصلت من الملاحظة والإختبار. أما البيانات الملاحظة هي لمعرفة إجراء تعليم وتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية. وأما البيانات الإختبار هي لمعرفة أثر تعليم وتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية.

وإجراء تجريبي الذي تقوم الباحثة في هذا البحث كما في الجدول ٤-٧ الآتية:

الجدول ٤-٣

الإجراء التجريبي

يوم/تاريخ	اللقاء	الأنشطة	تفصيلات
الإثنين/ ٢١ يناير ٢٠١٩	اللقاء الأول	عملية تعليم والتعلم	يعطي مدرسة الإختبار القبلي
الثلاثاء/ ٢٢ يناير ٢٠١٩	اللقاء الثاني	عملية تعليم والتعلم	عملية تعليم والتعلم بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية
الأربع/ ٢٣ يناير ٢٠١٩	اللقاء الثالث	عملية تعليم والتعلم	عملية تعليم والتعلم بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية ويعطي مدرسة الإختبار البعدي

١ - إجراء تعليم وتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية.

الطريقة التي تستخدم الباحثة لجمع بيانات البحث لتعرف إجراء تعليم وتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية هي الملاحظة المباشرة. فتلاحظ (Niswaton Nafisah) كملاحظة أنشطة المدرسة والطلبة عند عملية التعليم والتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية. وتعتمد الملاحظة على ورقة الملاحظة من بنود ناحية الملحوظة لأنشطة المدرسة والطلبة عند عملية التعليم والتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية. الجدول ٤-٤ التالي يعرض بيانات أنشطة المدرسة من الملاحظة:

الجدول ٤ - ٤

بيانات الملاحظة على أنشطة المدرسة

رقم	الناحية الملحوظة	اللقاء (١)	اللقاء (٢)
١	أعدت المدرسة الصوت :	أعدت	أعدت
	أ - أعدت المدرسة الصوت	المدرسة	المدرسة
	ب - ما أعدت المدرسة الصوت	الصوت	الصوت
٢	أسمعت المدرسة الحوار بصوت واضح عن المادة :	الصوت	الصوت
	أ - الصوت المسمعة أكثر وضوحا	المسمعة	المسمعة
	ب - الصوت المسمعة واضح	واضح	أكثر وضوحا
	ج - الصوت المسمعة نقصان واضح		
	د - الصوت المسمعة غير واضح		
٣	أعدت المدرسة الصوت مرة أخرى وطلبت المدرسة الطلبة أن يستمعوا وأن يعدوا الكلمات المسمعة:	أطاعت	أطاعت
	أ - أطاعت بأكثر كامل	بغير كامل	بأكثر كامل
	ب - أطاعت نقصان كامل		
	ج - أطاعت بغير كامل		
	د - أطاعت دون الإشارة		
٤	استمعت المدرسة الصوت وطلبت المدرسة الطلبة أن يستمعوا وأن يعدوا متكامل دفعة واحدة:	أطاعت	أطاعت
		بنقصان	بإشارة
		الإشارة	متكامل

زيادة		أ - أطاعت بإشارة متكامل وزيادة	
		ب - أطاعت بنقصان الإشارة	
		ج - أطاعت بنقصان الإشارة	
		د - أطاعت بغير الإشارة	
أعطت المدرسة الأسئلة واضحا	أعطت المدرسة الأسئلة نقصان واضح	أعطت المدرسة الأسئلة للدفاع الطلبة على التفكير عن المادة:	٥
		أ - أعطت المدرسة الأسئلة واضحا.	
		ب - أعطت المدرسة الأسئلة نقصان واضح.	
		ج - أعطت المدرسة الأسئلة غير واضح.	
		د - ما أعطت المدرسة الأسئلة.	
شرحت المدرسة المحتوى من الحوار وقواعد في الحوار	شرحت المدرسة المحتوى الحوار	شرحت المدرسة المحتوى من الحوار وقواعد في الحوار:	٦
		أ - شرحت المدرسة المحتوى من الحوار وقواعد في الحوار.	
		ب - شرحت المدرسة المحتوى الحوار	
		ج - شرحت المدرسة قواعد الحوار.	
		د - ما شرحت المدرسة المحتوى الحوار وما القواعد.	
أعطت المدرسة الفرصة للطلبة للسؤال	أعطت المدرسة الفرصة للطلبة للسؤال	أعطت المدرسة الفرصة للطلبة للسؤال الأشياء المبهمة عن لفظ الكلمات المعنى والقواعد:	٧
		أ - أعطت المدرسة الفرصة للطلبة للسؤال	
		ب - ما أعطت المدرسة الفرصة للطلبة	

		للسؤال	
فرقت المدرسة الطلبة إلى ٥ فرق	فرقت المدرسة الطلبة إلى ٥ فرق	فرقت المدرسة الطلبة إلى ٥ فرق	٨
		أ - فرقت المدرسة الطلبة إلى ٥ فرق	
		ب - ما فرقت المدرسة الطلبة	
أطاع بإشارة كاملة	أطاع بإشارة بغير كاملة	أعدت المدرسة الصوت وطلب من الطلبة أن يذكروا الكلمات المسموعة:	٩
		أ - أطاع بإشارة كاملة	
		ب - أطاع بإشارة نقصان كاملة	
		ج - أطاع بإشارة بغير كاملة	
		د - إطاعة بدون كاملة	
أعطت المدرسة الأسئلة للطلبة	أعطت المدرسة الأسئلة للطلبة	أعطت المدرسة الأسئلة الكتابية في الفرق:	١٠
		أ - أعطت المدرسة الأسئلة للطلبة	
		ب - ما أعطت المدرسة الأسئلة للطلبة	
إطاعة	دون إطاعة	طلبت المدرسة الطلبة لتبادل الأجوبة مع فرق آخر:	١١
		أ - إطاعة	
		ب - دون إطاعة	
أرشدت المدرسة الطلبة كل الفرق	ما أرشدت المدرسة الطلبة في الفرق	أرشدت المدرسة الطلبة في الفرق:	١٢
		أ - أرشدت المدرسة الطلبة كل الفرق.	
		ب - أرشدت المدرسة الطلبة بعض الفرق.	
		ج - ما أرشدت المدرسة الطلبة في الفرق	

أعطت المدرسة الطلبة أكثر فهما مع الطلبة	أعطت المدرسة الطلبة وشغل الطلبة	أعطت المدرسة الطلبة أكثر فهما عن المادة:	١٣
		أ - أعطت المدرسة الطلبة أكثر فهما مع الطلبة.	
		ب - أعطت المدرسة الطلبة وشغل الطلبة.	
		ج أعطت المدرسة الفهم للطلبة.	
لخصت المدرسة والطلبة المادة	لخصت المدرسة المادة	لخصت المدرسة المادة للطلبة:	١٤
		أ - لخصت المدرسة والطلبة المادة.	
		ب - لخصت المدرسة المادة.	
		ج - لخصت المدرسة المادة للطلبة.	
إطاعة	دون إطاعة	أعطت المدرسة التقويم بالكتابة:	١٥
		أ - إطاعة	
		ب - دون إطاعة	

بناء بيانات الملاحظة حول أنشطة المدرسة في عملية التعليم في الجدول ٤-٤ السابق أن المدرسة أعدت الوسائل السمعي عند قيام بعملية التعليم. والبند الثاني استخدمت الوسائل السمعي بصوت واضح. وأنشطة المدرسة في اللقاء الأول استمعت صوت الوسائل السمعي بصوت واضح وأما في اللقاء الثاني فصوت الوسائل السمعي واضح جدا.

وبند الثالث أعدت المدرسة الصوت مرة أخرى وطلبت الطلبة أن يستمعوا وأن يعدوا الكلمات المسمعة وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول فعلت المدرسة أنشطة بغير كامل واللقاء الثاني فعلت المدرسة أنشطة كاملة. والبند الرابع استمعت

المدرسة الصوت وطلبت الطلبة أن يستمعوا وأن يعدوا كاملة دفعة واحدة وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول فعلت المدرسة أنشطة بغير كامل واللقاء الثاني فعلت المدرسة أنشطة كاملة.

والبند الخامس أعطيت المدرسة الأسئلة لدفع قدرة الطلبة على التفكير عن المادة وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول أعطيت المدرسة أسئلة مبهمة واللقاء الثاني أعطيت المدرسة أسئلة واضحة. والبند السادس شرحت المدرسة الحوار والقواعد التعليمية وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول شرحت المدرسة الحوار واللقاء الثاني شرحت المدرسة الحوار والقواعد.

والبند السابع أعطيت المدرسة الفرصة للطلبة لتقوم بالسؤال المبهم عن لفظ الكلمات الترجمة والقواعد وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول أعطيت المدرسة الفرصة للطلبة لتقوم بالسؤال المبهم واللقاء الثاني أعطيت المدرسة الفرصة للطلبة لتقوم بالسؤال المبهم. والبند الثامن انقسمت المدرسة الطلبة إلى ٥ فرق وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول المدرسة الطلبة إلى ٥ فرق واللقاء الثاني المدرسة الطلبة إلى ٥ فرق.

والبند التاسع أعدت المدرسة الصوت وطلبت الطلبة أن يذكروا الكلمات المسموعة وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول فعلت المدرسة أنشطة بغير كامل واللقاء الثاني فعلت المدرسة أنشطة كاملة. والبند العاشر أعطيت المدرسة أسئلة الكتابية في الفرق وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول أعطيت المدرسة أسئلة للطلبة واللقاء الثاني أعطيت المدرسة أسئلة للطلبة.

والبند الحادي عشر طلبت المدرسة الطلبة لتبادل الأجوبة مع فرق آخر وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول بدون إطاعة واللقاء الثاني بإطاعة. والبند الثاني عشر شارفت المدرسة الطلبة في الفرق وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول شارفت المدرسة الطلبة بعض الفرق واللقاء الثاني شارفت المدرسة الطلبة كل الفرق.

والبند الثالث عشر أعطيت المدرسة تأكيد المادة عند الطلبة وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول أعطيت المدرسة الطلبة نفسها واللقاء الثاني أعطيت المدرسة تأكيد المادة عند الطلبة. والبند الرابع عشر لخصت المدرسة المادة للطلبة وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول لخصت المدرسة المادة واللقاء الثاني لخصت المدرسة المادة معاً. والبند الخامس عشر أعطيت المدرسة التقويم بالكتابة وأنشطة المدرسة لهذا البند أن في اللقاء الأول بدون إطاعة واللقاء الثاني بإطاعة.

الجدول ٤ - ٥

بيانات الملاحظة على أنشطة الطلبة

رقم	الناحية الملحوظة	اللقاء (١)	اللقاء (٢)
١	استمع الطلبة الحوار عن مادة التعليم باستعمال مكبر الصوت:	استمع قليل من الطلبة	استمع كل الطلبة
	أ - استمع كل الطلبة الحوار الذي شغلت المدرسة باستعمال مكبر الصوت	الحوار الذي شغلت المدرسة	الحوار الذي شغلت المدرسة
	ب - استمع بعض من الطلبة الحوار الذي شغلت المدرسة باستعمال مكبر	باستعمال مكبر	باستعمال مكبر

الصوت	الصوت	الصوت	
		ج - استمع قليل من الطلبة الحوار الذي شغلت المدرسة باستعمال مكبر الصوت	
		د - ما استمع الطلبة الحوار الذي شغلت المدرسة باستعمال مكبر الصوت	
لفظ الطلبة الحوار بجيد	لفظ قليل من الطلبة الحوار	لفظ الطلبة الحوار جماعة ودفعة واحدة:	٢
		أ - لفظ الطلبة الحوار بأحسن تلفيظ	
		ب - لفظ الطلبة الحوار بجيد	
		ج - لفظ قليل من الطلبة الحوار	
		د - ما لفظ الطلبة الحوار	
أجاب بعض من الطلبة أسئلة المدرسة	أجاب قليل من الطلبة أسئلة المدرسة	أجاب الطلبة أسئلة المدرسة:	٣
		أ - أجاب كل الطلبة أسئلة المدرسة	
		ب - أجاب بعض من الطلبة أسئلة المدرسة	
		ج - أجاب قليل من الطلبة أسئلة المدرسة	
		د - ما أجاب الطلبة أسئلة المدرسة	
اهتم كل الطلبة شرح المدرسة	اهتم بعض من الطلبة شرح المدرسة	اهتم الطلبة شرح المدرسة:	٤
		أ - اهتم كل الطلبة شرح المدرسة	
		ب - اهتم بعض من الطلبة شرح المدرسة	
		ج - اهتم قليل من الطلبة شرح المدرسة	
		د - ما اهتم الطلبة شرح المدرسة	
سأل كل الطلبة	سأل بعض من الطلبة	سأل الطلبة أشياء المبهمة:	٥
		أ - سأل كل الطلبة أشياء المبهمة	

أشياء المبهمه	أشياء المبهمه	ب -سأل بعض من الطلبة أشياء المبهمه	
		ج- سأل قليل من الطلبة أشياء المبهمه	
		د- ما سأل الطلبة	
استمع بعض من الطلبة وكتبه	استمع قليل من الطلبة وكتبه	استمع الطلبة مرة أخرى الحوار الذي شغلت المدرسة لذكر الكلمات ثم لكتابتها:	٦
		أ - استمع كل الطلبة وكتبه	
		ب -استمع بعض من الطلبة وكتبه	
		ج- استمع قليل من الطلبة وكتبه	
		د- ما استمع الطلبة وما كتبه	
كتب بعض من الطلبة الإجابة	كتب قليل من الطلبة الإجابة	أجاب الطلبة أسئلة بكتابة في الفرق:	٧
		أ - كتب كل الطلبة الإجابة	
		ب -كتب بعض من الطلبة الإجابة	
		ج- كتب قليل من الطلبة الإجابة	
		د- ما كتب الطلبة الإجابة	
كل أعضاء الفرق مشارك في النقاش	قليل من أعضاء الفرق مشارك في النقاش	تناقش الطلبة نتائج عمل أعضاء الفرق في الفرق:	٨
		أ - كل أعضاء الفرق مشترك في النقاش	
		ب -بعض أعضاء الفرق مشترك في النقاش	
		ج- قليل من أعضاء الفرق مشترك في النقاش	
		د- كل أعضاء الفرق لم يكن مشترك في النقاش	
ناقش	ناقش	ناقش وفتش الطلبة نتائج عمل فرق أخرى:	٩

افتش بعض أعضاء الفرق نتائج العمل فرق أخرى	افتش قليل من أعضاء الفرق نتائج العمل فرق أخرى	أ - ناقش وفتش كل أعضاء الفرق نتائج العمل فرق أخرى	
		ب - ناقش وفتش بعض أعضاء الفرق نتائج العمل فرق أخرى	
		ج - ناقش وفتش قليل من أعضاء الفرق نتائج العمل فرق أخرى	
		د - ما ناقش وما فتش كل أعضاء الفرق نتائج العمل فرق أخرى	
كتب كل الطلبة نتائج العمل في الورقة	كتب بعض الطلبة نتائج العمل في الورقة	كتب بعضهم بعضا نتائج العمل في الورقة الموجودة:	١٠
		أ - كتب كل الطلبة نتائج العمل في الورقة	
		ب - كتب بعض الطلبة نتائج العمل في الورقة	
		ج - كتب قليل من الطلبة نتائج العمل في الورقة	
		د - ما كتب الطلبة نتائج العمل في الورقة	
عمل كل الفرق	عمل كل الفرق	عرض كل الفرق نتائج العمل في جدار الفصل ومناقشتها:	١١
		أ - عمل كل الفرق	
		ب - عمل بعض الفرق	
		ج - عمل قليل من الفرق	
		د - ما عمل كل الفرق	

بناءً على بيانات الملاحظة حول أنشطة الطلبة في عملية التعلم في الجدول ٤-٥ السابق أن الطلبة يستمعون الحوار عن مادة التعليم باستعمال مكبر الصوت، وأنشطة الطلبة أن يستمعوا بعضهم على الحوار عند اللقاء الأول وأما في اللقاء الثاني فيستمعون كلهم على الحوار. والبند الثاني تقلد الطلبة عن نطق الحوار جماعة وأنشطة الطلبة لهذا البند في اللقاء الأول نطق الطلبة الحوار بغير جيد واللقاء الثاني نطق الطلبة الحوار بجيد.

وبند الثالث أجاب الطلبة أسئلة من المدرسة وأنشطة الطلبة لهذا البند في اللقاء الأول والثاني أجاب الطلبة بعض الأسئلة من المدرسة. والبند الرابع اهتم الطلبة بشرح المدرسة وأنشطة الطلبة لهذا البند في اللقاء الأول اهتم بعض الطلبة بشرح المدرسة واللقاء الثاني اهتم كل الطلبة بشرح المدرسة.

وبند الخامس سأل الطلبة عن أشياء المبهمة وأنشطة الطلبة لهذا البند في اللقاء الأول سأل بعض الطلبة أشياء المبهمة واللقاء الثاني سأل كل الطلبة عن أشياء المبهمة. والبند السادس استمع الطلبة الحوار مرة أخرى لذكر الكلمات ثم يكتبها وأنشطة الطلبة لهذا البند في اللقاء الأول أقل من الطلبة إستماعها وكتبها واللقاء الثاني استمع بعض الطلبة وكتبها.

وبند السابع أجاب الطلبة عن أسئلة بكتابة في الفرق وأنشطة الطلبة لهذا البند في اللقاء الأول أقل من الطلبة كتب الإجابة واللقاء الثاني كتب بعض من الطلبة الإجابة. والبند الثامن ناقش الطلبة نتائج عمل أعضاء الفرق في الفرق وأنشطة الطلبة لهذا البند في اللقاء الأول أقل من أعضاء الفرق يناقشها واللقاء الثاني كل أعضاء الفرق يناقشها.

والبند التاسع ناقش الطلبة وفتش نتائج عمل فرق الأخرى وأنشطة الطلبة لهذا البند في اللقاء الأول عن ناقش وفتش أقل من أعضاء الفرق نتائج عمل فرق أخرى واللقاء الثاني ناقش وفتش بعض أعضاء الفرق نتائج عمل فرق أخرى. والبند العاشر كتب بعضهم بعضا نتائج العمل في الورقة الموجودة وأنشطة الطلبة لهذا البند في اللقاء الأول كتب بعض الطلبة نتائج العمل في الورقة واللقاء الثاني كتب كل الطلبة نتائج العمل في الورقة.

والبند الحادي عشر عرض كل الفرق نتائج العمل في جدار الفصل وناقشونها وأنشطة الطلبة لهذا البند في اللقاء الأول عمل كل الفرق واللقاء الثاني عمل كل الفرق.

٢ - تأثير تطبيق الطريقة السمعية الشفوية يكون لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة.

لمعرفة تأثير تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة فتستعمل الباحثة البيانات من نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي بنظر النتيجة المعدلة. الجدول ٤-٦ والجدول ٤-٧ يعرضان نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي. والجدول ٤-٦ التالي يعرض تحصيل الاختبار القبلي.

الجدول ٤-٦

نتيجة الاختبار القبلي

رقم	الطلبة	نقطة السؤال		نتيجة الاختبار القبلي
		حشو	مقال	
١	الطالب (١)	٢٥	٣٠	٥٥
٢	الطالبة (٢)	٤٠	٣٠	٧٠

٥٥	٣٠	٢٥	الطالب (٣)	٣
٤٠	٢٠	٢٠	الطالب (٤)	٤
٥٥	٢٠	٣٥	الطالب (٥)	٥
٥٥	٣٠	٢٥	الطالب (٦)	٦
٥٠	٣٠	٢٠	الطالبة (٧)	٧
٥٠	٣٠	٢٠	الطالب (٨)	٨
٦٠	٣٠	٣٠	الطالب (٩)	٩
٤٥	٢٠	٢٥	الطالب (١٠)	١٠
٣٥	٢٠	١٥	الطالب (١١)	١١
٦٠	٢٠	٤٠	الطالب (١٢)	١٢
٣٥	١٠	٢٥	الطالب (١٣)	١٣
٥٥	٣٠	٢٥	الطالبة (١٤)	١٤
٤٠	٢٠	٢٠	الطالب (١٥)	١٥
٧٥	٣٠	٤٥	الطالبة (١٦)	١٦
٤٥	٢٠	٢٥	الطالب (١٧)	١٧
٥٠	٢٠	٣٠	الطالب (١٨)	١٨
٣٠	١٠	٢٠	الطالب (١٩)	١٩
٩٦٠	٤٥٠	٥١٠	مجموع	
٥٢,٥٠	٦٨,٢٣	٨٤,٢٧	معدل	

وأما تحصيل الطلبة على الاختبار البعدي فبينت الباحثة في الجدول ٤ - ٧

الآتي:

الجدول ٤ - ٧

نتيجة الاختبار البعدي

رقم	الطلبة	نقطة السؤال		نتيجة الاختبار القبلي
		حشو	مقال	
١	الطالب (١)	٣٥	٣٠	٦٥
٢	الطالبة (٢)	٤٥	٤٠	٨٥
٣	الطالب (٣)	٣٠	٣٠	٦٠
٤	الطالب (٤)	٢٥	٢٠	٤٥
٥	الطالب (٥)	٣٥	٢٠	٦٥
٦	الطالب (٦)	٤٠	٣٠	٧٠
٧	الطالبة (٧)	٣٥	٣٠	٦٥
٨	الطالب (٨)	٣٠	٣٠	٦٠
٩	الطالب (٩)	٤٥	٣٠	٧٥
١٠	الطالب (١٠)	٣٥	٢٠	٥٥
١١	الطالب (١١)	٢٠	٢٠	٤٠
١٢	الطالب (١٢)	٤٠	٥٠	٩٠
١٣	الطالب (١٣)	٣٠	٢٠	٥٠
١٤	الطالبة (١٤)	٤٠	٣٠	٧٠
١٥	الطالب (١٥)	٣٠	٣٠	٦٠
١٦	الطالبة (١٦)	٤٥	٤٠	٨٥

١٧	الطالب (١٧)	٣٠	٢٠	٥٠
١٨	الطالب (١٨)	٤٠	٣٠	٧٠
١٩	الطالب (١٩)	٢٥	٣٠	٤٥
مجموع		٦٥٥	٥٥٠	١٢٠٥
معدل		٤٧,٣٤	٩٥,٢٨	٦٣,٤٢

ومن الجدول السابق يدل على أن نتيجة المعدلة في الاختبار القبلي بتقدير ٥٢,٥٠٪، ونتيجة المعدلة في الاختبار البعدي بتقدير ٤٢,٦٣٪. ثم استغلت الباحثة هذه البيانات باستعمال البرامج "SPSS Statistics 22" واستخدمت أداة التحليل بـ ت - Test.

قبل إجراء الاختبار - ت (t-test)، تقوم الباحثة بضبط طبيعية البيانات (Normalitas Data) باستعمال اختبار طبيعية البيانات (Uji Normalitas) وتحصيله يدل أن توزيع البيانات (Distribusi Data) للاختبار القبلي بمستوى الدلالة (Sig.) $٠,٠٥ < ٦٩,٠٠$ وتوزيع البيانات (Distribusi Data) للاختبار البعدي بمستوى الدلالة (Sig.) $٠,٠٥ < ٦٥١,٠٠$ فتشير تلك النتيجة إلى أن البيانات يتم توزيعها بشكل طبيعي. كما في الجدول ٤-٨ الأتي الذي يبين عن تحصيل ضبط طبيعية البيانات.

الجدول ٤-٨

نتيجة طبيعية البيانات (Normalitas Data)

Tests of Normality

Nilai	siswa	Kolmogorov-Smirnov ^a			Shapiro-Wilk		
		Statistic	Df	Sig.	Statistic	Df	Sig.
Pre tes	1	,140	19	,200*	,966	19	,690
Post tes	2	,110	19	,200*	,964	19	,651

وتم تقوم الباحثة بالاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) وأما تحصيل للاختبار المتجانس فكما يعرض الجدول ٩-٤ الآتي:

الجدول ٩-٤

نتيجة الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas)

Test of Homogeneity of Variances

Data test

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
,739	1	36	,396

ومن الجدول ٩-٤ يدل على أن تحصيل الاختبار المتجانس (Uji Homogenitas) بمستوى الدلالة (Sig.) ($396,0 < 0,005$). وهذه البيانات تدل على أن البيانات متجانسا.

ولمعرفة تأثير تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة تستعمل الباحثة الاختبار - ت (t-test). الجدول ١٠-٤ الآتي يعرض نتيجة معدلة الاختبار القبلي والاختبار البعدي الآتي:

جامعة الرانري

الجدول ١٠-٤ R Y

نتيجة معدلة الاختبار القبلي والاختبار البعدي

(Paired Samples t-test)

Paired Samples Statistics

	Mean	N	Std. Deviation	Std. Error Mean
Pair 1 Pre test	50,53	19	11,654	2,674
Post test	63,42	19	14,147	3,246

ومن الجدول ١٠-٤ يدل على أن نتيجة الاختبار القبلي ٥٣,٥٠ ونتيجة الاختبار البعدي ٦٣,٤٢. والخطوة التالية هي نظر تأثير إجراء تعليم وتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية باستخدام ت- (t-test). وتحصيله كما بين الجدول ١١-٤ الآتي:

الجدول ١١-٤

نتيجة الاختبار - ت (t-test)

Paired Samples Test

	Paired Differences					T	Df	Sig. (2-tailed)
	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	95% Confidence Interval of the Difference				
				Lower	Upper			
Pair 1 pretest - posttest	-12,895	6,306	1,447	-15,934	-9,855	-8,913	18	,000

من الجدول السابق يدل على أن تحصيل ت- (t-test) (٩١٣,٨-) ومستوى الدلالة (Sig.) ($0,000 < 0,05$).

استعملت الباحثة ايضاً رموز Paired Sample t-test لتعرف تأثير تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة. أما الرموز Paired Sample t-test كما يلي:

وقبل إجراء رموز Paired Samplet-test لابد أن تحسب الباحثة مجموع الفرق بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي. والجدول ٤-١٢ مجموع الفرق بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي.

الجدول ٤-١٢

مجموع الفرق بين نتيجة الاختبار القبلي ونتيجة الاختبار البعدي

رقم	نتيجة قبلي	نتيجة بعدي	فرق بين مستخدمي	مربع (الانحراف عن متوسط الفرق)
١-	٥٥	٦٥	١٠	١٠٠
٢-	٧٠	٨٥	١٥	٢٢٥
٣-	٥٥	٦٠	٥	٢٥
٤-	٤٠	٤٥	٥	٢٥
٥-	٥٥	٦٥	١٠	١٠٠
٦-	٥٥	٧٠	١٥	٢٢٥
٧-	٥٠	٦٥	١٥	٢٢٥
٨-	٥٠	٦٠	١٠	١٠٠
٩-	٦٠	٧٥	١٥	٢٢٥
١٠-	٤٥	٥٥	١٠	١٠٠
١١-	٣٥	٤٠	٥	٢٥
١٢-	٦٠	٩٠	٣٠	٩٠٠

٢٢٥	١٥	٥٠	٣٥	-١٣
٢٢٥	١٥	٧٥	٥٥	-١٤
٤٠٠	٢٠	٦٠	٤٠	-١٥
١٠٠	١٠	٨٥	٧٥	-١٦
٢٥	٥	٥٠	٤٥	-١٧
٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	-١٨
٢٢٥	١٥	٤٥	٣٠	-١٩
٣٨٧٥	٢٤٥	١٢٠٥	٩٦٠	مجموع=١٩

تحصيل الاختبار-ت (t-test) برموز Paired Sample t-test كما يلي:

$$t = \frac{\sum di}{\sqrt{\frac{N \sum di^2 - (\sum di)^2}{N-1}}}$$

$$t = \frac{245}{\sqrt{\frac{19 \cdot 3875 - 60025}{19-1}}}$$

$$t = \frac{245}{\sqrt{\frac{73625 - 60025}{18}}}$$

$$t = \frac{245}{\sqrt{755,555}}$$

$$t = \frac{245}{27,487}$$

$$=8,913$$

التحصيل الاختبار-ت (t-test) من رموز paired sample t- test هو ٨,٩١٣

>٢, ١٠٠ (t-table). وهذا التحصيل يدل على أن ت- الحساب أكبر من ت- الجدول

وتحصيل الاختبار - ت (t-test) من حساب spss 22 هو ٩١٣,٨ - على مستوى الدلالة (sig) ($0,000 < 0,005$).

وهذا يدلان على أن فرض البديل (Ha) مقبول وفرض الصفر (Ho) مردود، لذلك أن استعمال الطريقة السمعية الشفوية يؤثر على ترقية مهارة الكتابة للطلبة. ولمعرفة حجم تأثير استعمال الطريقة السمعية الشفوية فاستعملت الباحثة رموز eta squared لحصول نتيجة effect size. فنتيجة effect size. كما يبين في الرموز التالي:

$$\begin{aligned} \text{Eta squared} &= \frac{t^2}{T^2 + (N-1)} \\ &= \frac{-8,913}{-8,913^2 + (19-1)} \\ &= \frac{79,44157}{79,44157 + 18} \\ &= \frac{79,44157}{97,44157} = 0,81527 \end{aligned}$$

من تحصيل حساب eta square وجدت أن نتيجة effect size هي ٨١٥,٠ وهذه النتيجة تدل على أن استعمال الطريقة السمعية الشفوية يؤثر على ترقية مهارة الكتابة وتأثيرها كبيرة (large).

ج مناقشة البحث

اعتمادا على تحصيل الاختبار - ت (t-test) أن نتيجة هو (٩١٣,٨-) ومستوى الدلالة (Sig.) ($0,000 < 0,005$). ونتيجة effect size هي ٨١٥,٠ وهذان الدليلان يدلان على أن استعمال الطريقة السمعية الشفوية يؤثر على قدرة الطلبة في مهارة الكتابة وتأثيرها كبيرة (large). بعبارة أخرى أن استعمال الطريقة السمعية الشفوية يؤثر ويكون إحدى طريقة في تحسين تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم الكتابة.

وباستخدامها أيضا تستطيع الطلبة أن يكتبوا ويفهموا كتابة العربية بشكل جيد وصحيح.

توجد البحوث السابقة عن الطريقة السمعية الشفوية وتحصيلها تؤثر على نتائج تعلم الطلبة سواء كانت لترقية قدرة الطلبة على كفاءة الكلام. البحث الذي قدمتها رحمة (Rahmah) عن الطريقة السمعية الشفوية في المعهد العصري دار العلوم مناسبة بقواعدها، وأن الطلبة في المعهد العصري دار العلوم يرغبون تعليم الكلام بطريقة السمعية الشفوية وهذه الطريقة يعالج المشكلات التي يواجهها الطلبة في تعليم الكلام.^١

وتوجد مولدر (Maulidar)، في بحثها أن. إن تعليم الإملاء المنظور فعال لترقية قدرة الطالبات في مهارة الكتابة.^٢ وبحث عرفة سفتيان (Arafah Saftiyani)، يوجد الطريقة السمعية الشفوية يستطيع ترقية قدرة الطلبة عن استيعاب المفردات.^٣

د- تحقيق الفروض

كما ذكرت في الفصل الأول أن الفرضين التي افترضتها الباحثة هما:
١. الفرض الصفري (Ho) : إن تعليم وتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية غير تؤثر لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة.

^١ رحمة ، الطريقة السمعية الشفوية واستخدامها في ترقية كفاءة الكلام، رسالة، بكلية التربية وتأهيل المدرسين، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه، ٢٠١٥، ص. ١٢٨

^٢ مولدر تعليم، الإملاء المنظور بالصورة في مهارة الكتابة (دراسة تجريبية بمعهد جبل النور الجديد بـ ABDYA)، رسالة، قسم تعليم اللغة العربية للدراسات المتوسطة ، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه، ص. ٩٦

^٣ عرفة سفتيان ، تطبيق الطريقة السمعية الشفوية على تعليم المفردات (دراسة تجريبية بالمدرسة المتوسطة بـ Bireuen)، رسالة، قسم تعليم اللغة العربية للدراسات المتوسطة ، جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه، ص. ١٣٣

٢. الفرض البديل (Ha): تعليم وتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية

تؤثر لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة.

بواسطة تحصيل الاختبار -ت (t-test) في الجدول ٤-١٦ أن نتيجة مستوى

الدلالة (Sig.) ($0.000 < 0.05$)، وتحصيل من رموز paired sample t-test هو ٨,٩١٣

أكبر من ت الجدول ٢,١٠٠، وهذان يدلان على أن فرض البديل (Ha) مقبول، وفرض

الصفري (Ho) مردود أي إن تعليم وتعلم الكتابة باستعمال الطريقة السمعية الشفوية تؤثر

لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة. للطلبة بـ MTsN 5 PIDIE JAYA .



الفصل الخامس

الخاتمة

أ - نتائج البحث

وبعد ما بحثت الباحثة بالبحث التجريبي عن "تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة (بحث تجريبي بـ MTsN 5 Pidie Jaya)" فحصلت نتيجتان وهما:

١ - وأما خطوات استعمال الطريقة السمعية الشفوية لتعليم الكتابة فهي: أعدت المدرسة المسجل عن المهنة باستعمال مكبر الصوت. وأسمنت المدرسة الحوار عن المهنة من المسجل المستعمل ويطلب من الطلبة الاستماع إلى الصوت ثم يحاكي الطلبة نطق الكلمات والجمل. ثم يقوم المعلم بتشغيل الصوت ويطلب من الطلبة الاستماع إليه وتقليده تمامًا وفي وقت واحد. ثم يشرح المعلم محتويات الحوار وبنية الجملة المستفادة في الحوار. ثم يعطي المعلم الفرصة للطلبة لتسأل ما لم يفهم بعد كل من نطق الكلمات ، ومعنى وبنية الجمل. يقوم المعلم بتوزيع الطلبة على عدة مجموعات ويمنح الطلبة أوراق عمل لكل مجموعة ثم يعمل الطلبة على أوراق العمل لكل مجموعة. يناقش الطلبة في المجموعة كتابة الكلمات والجمل لبعضهم البعض وفقًا للحوار الذي يسمعه الصوت. كل مجموعة تصحح عمل المجموعات الأخرى التي ييسرها المعلم ثم كل مجموعة تكشف عن نتائج المجموعة.

٢ - إن تطبيق الطريقة السمعية الشفوية يكون تأثيرا لترقية قدرة الطلبة على مهارة الكتابة بتحصيل الاختبار-ت (t-test) من رموز *paired sample t- test* هو $8,913 > 100,2$ (t-table). وهذا التحصيل يدل أن ت- الحساب أكبر من ت- الجدول وتحصيل الاختبار ت (t-test) من حساب spss 22 هو $8,913 - 913$

على مستوى الدلالة (sig) ($0.0000 < 0.005$). ونتيجة *effect size* هي ٨١٥,٠٠ وهذه النتيجة تدل على استعمال الطريقة السمعية الشفوية يَأْثُر لَتَرْقِيَة مهارة الكتابة وتأثيرها كبيرة (*large*).

المقترحات

- اعتمادا على الظواهر السابقة تقدم الباحثة الاقتراحات الآتية:
- ينبغي للمعلمين اللغة العربية أن يستخدموا الوسائل والطرق التعليمية الجذابة خاصة طريقة المناسبة في تعليم المواد العربية.
 - ينبغي للطلبة بـ MTsN 5 Pidie Jaya أن يستمروا تعليم اللغة العربية بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية لأنه مؤثر لَتَرْقِيَة قدرتهم على مهارة الكتابة.
 - ينبغي للقارئ الذين يقرؤون هذا البحث أن يتفضلوا بالنقد إذا وجدوا فيها خطأ أو نقصا وأن يصلحوا هذه العيوب حتى يكون هذا البحث كاملا ومفيدا للباحثة والقارئ.

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

المراجع

أ - مراجع اللغة العربية

أحمد فؤد عليان، ١٤٣١ هـ / ٢٠١٠، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تنميته، الرياض: در المسلم.

أزهار أرشاد، نقل من محمد علي الخولي، ١٩٩٩، مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية، جاكرتا: مطبعة "الأحكام" أوجونج فاندانج.

أوريل بحر الدين، ٢٠١٠، تطوير منهج تعليم اللغة العربية، مالانق: جامعة مولانا ملك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

جاسم على جاسم، ١٩٩٠، طرق تعليم اللغة العربية، مليزيا : جامعة المليزيا. حسن جعفر الخليفة، ٢٠٠٤، فصول في تدريس اللغة العربية، الرياض: مكتبة الرشد.

دوحلاس بدوان، ١٩٩٠، أساس تعليم اللغة و تعليمها، الرياض : النهضة. رجاء محمود أبوعلام، ١٤ هـ - ١٩٨٩ م، مدخل إلى البحث التربوي، الكويت، مكتبة الفلاح.

رشدى أحمد طعية، ١٤٣٣ هـ ، المرجع في تعليم اللغة العربية لناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة : جامعة أم القرى.

سعيد لا في، ٢٠١٥، تعليم اللغة العربية العاصرة، القاهرة : عالم الكتب. سلامى بنت محمود، ٢٠٠٤، المدخل إلى تعليم اللغة العربية، بندا آتيشه : جامعة الرنزي الإسلامية الحكومية.

صالح بن حمد العساف، ٢٠٠٠، المدخل إلى البحث في العلوم السكلوكية، الطبعة الثانية، الناشر: المكتبة العبيكان.

صلاح عبد المجيد العربي، ١٩٨١ م، تعلم اللغات الحية (بين النظرية والتطبيق)، مكتبة لبنان.

عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان وأصدقائه، ١٤٢٢/٢٠٠١ هـ، العربية بين يديك، الطبعة الأولى، الرياض: المكتبة الرئيسية العربية للجميع - الوقف الإسلامي.

عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، ١٩٩٦، أساسيات تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، مكة المكرمة: مكتبة معهد العلوم الإسلامية والعصرية في إندونيسية.

عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي، ٢٠٠٢ م، طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، مكة المكرمة: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.

عفيف دمشقية، ١٩٩٠، الأخطاء الشائعة وأثرها في تطور اللغة العربية، بيروت: دار الفكر اللبناني.

علي أحمد مذكور، ١٩٩١ م، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة: دار الشواف للنشر والتوزيع.

علي أحمد مذكور، ٢٠١٠ م، المرجع في مناهج تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى، القاهرة: دار الفكر العربي.

عمر الصديق عبد الله، تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها الطرق - الأساليب - الوسائل

فريد عرضه ووحيد دهرة، ٢٠٠١، التعريف، سنجا فورة - جدة إندوسيا، الحرمين.

محمد احمد رشيد، ١٩٩٧، طرائق تدريس اللغة العربية، بدون المكان: جمعة دمشق.

محمد صالح الشنطي، ١٩٩٥، المهارات اللغوية، فاكس: دار الأندلس للنشر والتوزيع.

محمد صلاح الدين على مجاور، ٢٠٠٠، تدريس اللغة العربية في المرحلة الثانوية، فاكس: دار الفكر العربي.

محمد على الخولي ، أساليب تدريس اللغة العربية، المصرية: مكتبة النهضة المصرية.

محمد على السمان، ١٩٨٢م ، التوجيه في التدريس اللغة العربية، مصر: دار المعارف.

محمد كامل، ١٩٨٥، الناقية تعليم اللغة العربية للناطقين بالغة أخرى، سعودي: جامعة أمر القرى.

محمد يونس، ٢٠١٠، قاموس عربي - اندونيسي، جاكارتا: ياياسن فيلنغكارا فنترجمة فنفسر القرآن.

مؤسسة دار المشرق، ٢٠٠٣، المنجد في اللغة الغربية والأعلام، بيروت: دار المشرق، الطبعة الأولى.

مؤسسة دكاس للطباعة، ٢٠٠٣، المنجد الواسيط في العربية المعاصرة، بيروت: اللبان المكتبة الشرقية، الطبعة الأولى.

موسى حسن هديب، ٢٠٠٢، موسوعة (الشامل في) الكتابة والإملاء، عمان : دار اسامة.

ب مراجع اللغة الإندونيسية

Acep Hermawan, 2011, *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung: Remaja Rosda karya.

Imam Makruf, 2009, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*, Semarang: Need's Press.

M, Abdul Hamid, 2008, *Pembelajaran Bahasa Arab*, Pendekatan, Metode, Strategi, Materi dan Media, UIN-Malang Press.

Marzuki Abu bakar, 2013, *Metodologi Penelitian Sistematika Proposal*, Banda Aceh,.

Mulyanto Sumardi, 1974, *Pengajaran Bahasa Asing*, Bulan Bintang.

Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan 2016, UIN Ar-Raniry, Banda Aceh.

ج مراجع الإلكترونية والإنترنت

Zhul Fahmy Hasani, Penerapan Metode Imla' untuk Meningkatkan Keterampilan Menulis Siswa Kelas VIIc MTs Muhammadiyah 02 Pemalang, Jurnal Lisanul Arab, Vol 2(1) November 2013



SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

NOMOR: B-13991/Un.08/FTK/KP.07.6/12/2019

TENTANG:

**PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

Menimbang : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;

b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.

Mengingat : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;

2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;

3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;

4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;

5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;

6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;

7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;

8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;

9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;

10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;

11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;

Memperhatikan : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi tanggal 13 Desember 2018

MEMUTUSKAN

Menetapkan :

PERTAMA

Menunjuk Saudara:

1. Drs. Syarifuddin Hasyim, M.Ag

sebagai pembimbing pertama

2. Salma Hayati, M.Ed

sebagai pembimbing kedua

Untuk membimbing skripsi :

Nama : Miftahul Jannah

NIM : 140202160

Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Judul Skripsi : تطبيق الطريقة السمعية الشفوية لترقية قدرة الطلاب على مهارة الكتابة

• MTsN 5 Pidie Jaya • بحث تجريبي

KEDUA : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2018;

KETIGA : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Genap Tahun Akademik 2018-2019

KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 17 Desember 2018

**An. Rektor
Dekan,**

Muslim Razali





**KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh
Telp: (0651) 7551423 - Fax: (0651) 7553020 Situs : www.tarbiyah.ar-raniry.ac.id

Nomor : B-374/Un.08/TU-FTK/TL.00/01/2019

11 Januari 2019

Lamp : -

Hal : Mohon Izin Untuk Mengumpul Data
Menyusun Skripsi

Kepada Yth.

Di -
Tempat

Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan (FTK) UIN Ar-Raniry Darussalam Banda Aceh dengan ini memohon kiranya saudara memberi izin dan bantuan kepada:

N a m a : Miftahul Jannah
N I M : 140 202 160
Prodi / Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : IX
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Darussalam.
A l a m a t : Jl. Blang Bintang Lama Desa Lampuuk Didayah Darul Aman

Untuk mengumpulkan data pada:

MTsN 5 Pidie Jaya

Dalam rangka menyusun Skripsi sebagai salah satu syarat untuk menyelesaikan studi pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry yang berjudul:

Tatbiqathariqah As-sam'iyah As syafawiyah Li tarqiyati qudrati utthalabah 'ala Maharah al Kitabah

Demikianlah harapan kami atas bantuan dan keizinan serta kerja sama yang baik kami ucapkan terima kasih.

جامعة الرانيري
A R - R A N I R Y

An. Dekan,
Kepala Bagian Tata Usaha,
M. Saif Farzah Ali

Kode 4515



KEMENTERIAN AGAMA
MADRASAH TsANAWIYAH NEGERI 5
PIDIE JAYA

Jln. B.Aceh – Medan Km.153 Kec.Trienggadeng Kab.Pidie Jaya

N	S	M	1	2	1	1	1	1	1	8	0	0	0	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

Nomor : B-003 /MTs.05/60.18/KP.00.1/01/2019
Lampiran : -
Hal : **Izin Penelitian**

Kepada YTH ;
Dekan Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan
Universitas Islam Negeri (UIN) Ar- Raniri

di –

Banda Aceh

Assalamualaikum wr.wb.

Berdasarkan **Rekomendasi Izin Penelitian** yang dikeluarkan oleh **Dekan Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan Universitas Islam Negeri (UIN) Ar- Raniri Banda Aceh** Nomor: B-374/Un.08/TU-FTK/TL.00/01/2019 tanggal 11 Januari 2019, dalam rangka penyusunan Skripsi Dengan Judul :

“Tatbiqathariqah As-Sam'iyah As Syafawiyah Li Tartarqiati Qudrati Uthalabah 'Ala Maharah Al Kitabah”.

Kepada Mahasiswa dibawah ini :

N a m a : Miftahul Jannah
NIM : 140 202 160
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab

Kami atas nama Pimpinan Madrasah Tsanawiyah Negeri 5 Pidie Jaya dengan ini menyatakan bahwa Mahasiswa yang tersebut namanya diatas **telah melakukan penelitian** dimaksud sejak tanggal : **21 s/d 23 Januari 2019** dan atas kerja sama yang baik kami ucapkan terimakasih.

Demikian Surat Keterangan ini kami berikan untuk dapat dipergunakan seperlunya.



Pangwa, 23 Januari 2019
Kepala MTsN 5 Pidie Jaya

Drs. M.Nasir
Nip. 19680509 199905 1 001

**RENCANA PELAKSANAAN PEMBELAJARAN
(RPP)**

Nama Sekolah : MTsN 5 Pidie jaya
Satuan pendidikan : SMP / MTs
Mata Pelajaran : BAHASA ARAB
Kelas/Semester : VIII/2
Materi Pokok : المَهْنَةُ
Alokasi Waktu : 1 x 25 menit

A. KOMPETENSI INTI

KI 1: Menghargai dan menghayati ajaran agama yang dianutnya.

KI 2: Menghargai dan menghayati perilaku jujur, disiplin, tanggung jawab, peduli (toleransi, gotong royong), santun, percaya diri dalam berinteraksi secara efektif dengan lingkungan sosial dan alam dalam jangkauan pergaulan dan keberadaannya.

KI 3: Memahami dan menerapkan pengetahuan (faktual, konseptual, dan prosedural) berdasarkan rasa ingin tahunya tentang ilmu pengetahuan, teknologi, seni budaya terkait fenomena dan kejadian tampak mata, menerapkan pengetahuan prosedural pada bidang kajian yang spesifik sesuai dengan bakat dan minatnya untuk memecah masalah.

KI 4: Mengolah, menyaji dan menalar dalam ranah konkret (menggunakan, mengurai, merangkai, memodifikasi dan membuat) dan ranah abstrak (menulis, membaca, menghitung, menggambar, dan mengarang) sesuai dengan yang dipelajari di sekolah dan sumber lain yang semua dalam sudut pandang/teori.

B. KOMPETENSI DASAR DAN INDIKATOR

NO	Kompetensi Dasar (KD)	Indikator
1	1.1 Mensyukuri kesempatan dapat mempelajari bahasa arab sebagai bahasa pengantar komunikasi internasional dan bahasa pengantar khazanah keislaman yang diwujudkan dalam semangat belajar	1.1.1 Menunjukkan kesiapannya untuk belajar ketika membaca do'a sebelum mulai pembelajaran.
2	2.1 Menunjukkan perilaku jujur dan percaya diri dalam berkomunikasi dengan lingkungan sosial sekitar rumah dan sekolah.	2.1.1 Menampakkan sikap jujur, disiplin, percaya diri, dan tanggung jawab disetiap kegiatannya dalam proses belajar mengajar terhadap guru dan teman – temannya.
3	3.1 Mengidentifikasi bunyi kata, frasa, dan kalimat bahasa arab yang berkaitan dengan: المَهْنَةُ baik secara lisan maupun tertulis.	3.1.1 Menirukan bunyi kata, frase, dan kalimat bahasa arab yang berkaitan dengan المَهْنَةُ secara fasih dan benar. 3.1.2 Menyebutkan kembali bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa arab yang diperdengarkan tentang topik المَهْنَةُ 3.1.3 Menyalin/menulis kembali bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa arab yang diperdengarkan tentang topik

		المهنة
4	4.4 Mengungkapkan informasi secara tertulis tentang: المهنة dalam berbagai struktur bahasa sederhana secara tepat.	4.4.1 Melengkapi kalimat bahasa arab dengan kata dan ungkapan yang tepat. 4.4.2 Menuliskan kalimat sederhana tentang materi المهنة yang mengandung strukturnya

C. MATERI PEMBELAJARAN

الحِوَارُ الْأَوَّلُ : أَنْظُرْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ

عُثْمَانُ : أَعْمَلُ طَيِّبًا، مَاذَا تَعْمَلُ أَنْتَ؟

عَلِيٌّ : أَعْمَلُ مُهَنْدِسًا.

عُثْمَانُ : أَيَّنَ تَعْمَلُ؟

عَلِيٌّ : أَعْمَلُ فِي شَرِكَةٍ، وَأَيَّنَ تَعْمَلُ أَنْتَ؟

عُثْمَانُ : أَعْمَلُ فِي الْمُسْتَشْفَى.

عَلِيٌّ : كَمْ سَاعَةً تَعْمَلُ فِي الْيَوْمِ؟

عُثْمَانُ : أَعْمَلُ ثَمَانِي سَاعَاتٍ فِي الْيَوْمِ.

وَكَمْ سَاعَةً تَعْمَلُ أَنْتَ؟

عَلِيٌّ : أَعْمَلُ سَبْعَ سَاعَاتٍ.

عُثْمَانُ : هَلْ تُحِبُّ عَمَلَكَ؟

عَلِيٌّ : نَعَمْ، أَحِبُّ عَمَلِي.

عُثْمَانُ : وَأَنَا أَحِبُّ عَمَلِي أَيْضًا.

الحِوَارُ الثَّانِي : أَنْظُرْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ

الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : مَاذَا سَنَعْمَلُ بَعْدَ الدَّرَاسَةِ؟

الطَّالِبُ الثَّانِي : أَنَا أَذْرُسُ الطَّبَّ فِي كُلِّيَّةِ الطَّبِّ، سَأَعْمَلُ طَيِّبًا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

الطَّالِبُ الثَّلَاثُ : أَنَا أَذْرُسُ الصَّيْدَلَةَ فِي كُلِّيَّةِ الصَّيْدَلَةِ، سَأَعْمَلُ صَيْدَلِيًّا، إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

الطَّالِبُ الرَّابِعُ : أَنَا أَذْرُسُ التَّمْرِیضَ فِي كُلیَّةِ التَّمْرِیضِ، سَأَعْمَلُ مُمَرِّضًا، إِنْ شَاءَ اللّٰهُ.
الطَّالِبُ الْخَامِسُ : أَنَا أَذْرُسُ الْهَنْدَسَةَ فِي كُلیَّةِ الْهَنْدَسَةِ، سَأَعْمَلُ مُهَنْدِسًا، إِنْ شَاءَ اللّٰهُ.
الطَّالِبُ السَّادِسُ : أَنَا أَذْرُسُ الطَّیْرَانَ فِي كُلیَّةِ الطَّیْرَانِ، سَأَعْمَلُ طَیَّارًا، إِنْ شَاءَ اللّٰهُ.
الطَّالِبُ الْأَوَّلُ : أَنَا أَذْرُسُ التَّرْبِیَّةَ فِي كُلیَّةِ التَّرْبِیَّةِ، سَأَعْمَلُ مُدَرِّسًا، إِنْ شَاءَ اللّٰهُ.

الْحَوَارِ الثَّالِثُ : أَنْظُرْ وَاسْتَمِعْ وَأَعِدْ

مَرِیْمُ : أَنَا مُدَرِّسَةٌ. مَا مِهْنَتُكَ؟

رَیْنَبُ : أَنَا مُدَرِّسَةٌ أَيْضًا.

مَرِیْمُ : فِي أَيِّ مَرَحَلَةٍ تُدَرِّسِينَ؟

رَیْنَبُ : أَذْرُسُ فِي الْمَرَحَلَةِ الْإِبْتِدَائِيَّةِ. وَفِي أَيِّ مَرَحَلَةٍ تُدَرِّسِينَ أَنْتِ؟

مَرِیْمُ : أَذْرُسُ فِي الْمَرَحَلَةِ الْمُتَوَسِّطَةِ.

رَیْنَبُ : هَلْ لَكَ أَطْفَالٌ؟

مَرِیْمُ : نَعَمْ، لِي أَطْفَالٌ.

رَیْنَبُ : كَمْ طِفْلًا لَكَ؟

مَرِیْمُ : لِي خَمْسَةُ أَطْفَالٍ.

رَیْنَبُ : هَلْ تُحِبُّ عَمَلَكَ؟

مَرِیْمُ : نَعَمْ، أُحِبُّ عَمَلِي

رَیْنَبُ : وَأَنَا أُحِبُّ عَمَلِي أَيْضًا

المُفْرَدَاتُ

- الْمِهْنَةُ - مُدَرِّسٌ - مُهَنْدِسٌ - طَبِیْبٌ - فَلَاحٌ - شُرْطِیٌّ - لَاعِبٌ - طَبَّاحٌ - كَنَّاَسٌ - طَیَّارٌ

- الْمُدَرِّسُ يُدَرِّسُ التَّلَامِیذَ - الْمُهَنْدِسُ یَبْنِی الْمَبَانِیَ - الطَّبِیْبُ یُعَالِجُ الْمَرْضَى

- الْفَلَاحُ یَزْرِعُ النَّبَاتَاتِ - الْبَائِعُ یَبِیْعُ الْبَضَائِعَ - الشُّرْطِیُّ یُنْظِمُ الْمُرُورَ

- اللَّاعِبُ یَلْعَبُ بِالْكَرَةِ - الطَّبَّاحُ یَطْبُخُ الْأَطْعِمَةَ - الْكَنَّاَسُ یَكْنُسُ الشُّوَارِعَ - یُرَاكِبُ طَیَّارَ

طَیَّارَةً

- أُحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ - أُرِیدُ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ - أُحِبُّ أَنْ أَقْرَأَ الْقُرْآنَ

D. PENDEKATAN DAN METODE PEMBELAJARAN

1. Pendekatan: Saintifik
2. Metode: Sam'iyah syafawiyah

E. KEGIATAN PEMBELAJARAN

Pertemuan Pertama

NO	Kegiatan Pembelajaran	Alokasi waktu
1	Pendahuluan 1. Orientasi ▪ Guru mengucapkan salam pembuka dan berdoa untuk memulai pelajaran sekaligus menanyakan kabar siswa. ▪ Memeriksa kehadiran peserta didik sebagai sikap disiplin. 2. Apersepsi ▪ Mengaitkan materi pembelajaran dengan apa yang akan dipelajari. ▪ Mengajukan pertanyaan yang ada keterkaitannya dengan materi yang akan berlangsung. 3. Motivasi ▪ Memberikan perhatian dan kesadaran terhadap manfaat mempelajari materi yang akan dipelajari. ▪ Menyampaikan tujuan pembelajaran yang akan dipelajari. 4. Pemberi Acuan ▪ Memberitahukan materi yang akan dipelajari saat itu. ▪ Guru mengarahkan siswa duduk secara berkelompok.	15 menit
2	Kegiatan Inti 1. Mengamati • Guru memperdengarkan dialog tentang materi المهنة melalui audio • Siswa mendengarkan dialog tentang المهنة melalui audio. • Guru memperdengarkan kembali audio tentang materi المهنة dan meminta siswa untuk mendengarkan dan kemudian menirukan pelafalan kata dan kalimat. • Siswa menirukan pelafalan kata dan kalimat beberapa kali tentang materi المهنة . • Guru memperdengarkan kembali dialog dan meminta siswa untuk mendengarkan dan menirunya secara sempurna dan serentak. 2. Menanya • Guru mendorong siswa untuk berfikir dengan menanyakan tokoh dalam dialog dan makna yang terkandung dan struktru kalimat	60 menit

	• Siswa menjawab pertanyaan guru sesuai dengan pengetahuannya. • Guru menjelaskan isi dialog dan struktru kalimat yang dipelajari dalam dialog tersebut. • Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk menanyakan yang belum dipahami baik pelafalan kata, makna dan struktur kalimat. • Siswa menanyakan materi yang belum dipahami. 3. Mencoba • Guru membagikan siswa kepada 5 kelompok • Guru memperdengarkan kembali dan meminta siswa untuk mengingat kata dan kalimat yang didengar. • Masing-masing siswa dalam kelompok menulis kata dan kalimat yang mampu didengar. • Guru memberikan LKS kepada setiap kelompok • Siswa dalam kelompok mengerjakan LKS. 4. Menalar • Siswa dalam kelompoknya saling mendiskusikan penulisan kata dan kalimat sesuai dengan dialog yang didengar dan jawaban terhadap pertanyaan guru. • Masing-masing kelompok menuliskan kembali kata dan kalimat sesuai dengan hasil diskusi. • Guru menukarkan hasil kerja kelompok kepada kelompok lain. • Setiap kelompok mengoreksi hasil kerja kelompok lain dengan difasilitasi oleh guru. • Hasil koreksi terhadap tugas kelompok dikembalikan lagi kepada kelompok masing-masing. 5. Mengkomunikasikan • Masing-masing kelompok menuliskan kembali hasil kerja yang telah dikoreksi pada kertas yang telah disediakan. • Kemudian masing-masing kelompok menempelkan hasil kerja kelompok didinding kelas lalu mempresentasikan. .	
3	Penutup ▪ Siswa dengan bimbingan guru dapat menyimpulkan pembelajaran hari ini ▪ Guru memberikan evaluasi kepada siswa ▪ Guru memberikan motivasi kepada siswa ▪ Guru dan siswa membaca doa sebagai penutup pembelajaran ▪ Guru memberikan salam penutup lalu meninggalkan kelas.	5 menit

Pertemuan Kedua

NO	Kegiatan Pembelajaran	Alokasi
----	-----------------------	---------

		waktu
1	Pendahuluan Orientasi - Guru mengucapkan salam pembuka dan berdoa untuk memulai pelajaran sekaligus menanyakan kabar siswa. - Memeriksa kehadiran peserta didik sebagai sikap disiplin. Apersepsi - Mengaitkan materi pembelajaran dengan apa yang akan dipelajari. - Mengajukan pertanyaan yang ada keterkaitannya dengan materi yang akan berlangsung. Motivasi - Memberikan perhatian dan kesadaran terhadap manfaat mempelajari materi yang akan dipelajari. - Menyampaikan tujuan pembelajaran yang akan dipelajari. Pemberi Acuan - Memberitahukan materi yang akan dipelajari saat itu. - Guru mengarahkan siswa duduk secara berkelompok.	15 menit
2	Kegiatan Inti Mengamati - Guru memperdengarkan dialog tentang materi المهنة melalui audio - Siswa mendengarkan dialog tentang المهنة melalui audio. - Guru memperdengarkan kembali audio tentang materi المهنة dan meminta siswa untuk mendengarkan dan kemudian menirukan pelafalan kata dan kalimat. - Siswa menirukan pelafalan kata dan kalimat beberapa kali tentang materi المهنة . - Guru memperdengarkan kembali dialog dan meminta siswa untuk mendengarkan dan menirunya secara sempurna dan serentak. Menanya - Guru mendorong siswa untuk berfikir dengan menanyakan tokoh dalam dialog dan makna yang terkandung dan struktru kalimat - Siswa menjawab pertanyaan guru sesuai dengan pengetahuannya. - Guru menjelaskan isi dialog dan struktru kalimat yang dipelajari dalam dialog tersebut. - Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk menanyakan yang belum dipahami baik pelafalan kata, makna dan struktur kalimat. - Siswa menanyakan materi yang belum dipahami.	60 menit

	3. Mencoba - Guru membagikan siswa kepada 5 kelompok - Guru memperdengarkan kembali dan meminta siswa untuk mengingat kata dan kalimat yang didengar. - Masing-masing siswa dalam kelompok menulis kata dan kalimat yang mampu didengar. - Guru memberikan beberapa pertanyaan terkait dengan materi المهنة sesuai dengan dialog yang di pelajari. - Siswa dalam kelompok mencoba menjawab pertanyaan secara tertulis. 4. Menalar - Siswa dalam kelompoknya saling mendiskusikan penulisan kata dan kalimat sesuai dengan dialog yang didengar dan jawaban terhadap pertanyaan guru. - Masing-masing kelompok menuliskan kembali kata dan kalimat sesuai dengan hasil diskusi. - Guru menukarkan hasil kerja kelompok kepada kelompok lain. - Setiap kelompok mengoreksi hasil kerja kelompok lain dengan difasilitasi oleh guru. - Hasil koreksi terhadap tugas kelompok dikembalikan lagi kepada kelompok masing-masing. 5. Mengkomunikasikan - Masing-masing kelompok menuliskan kembali pada kertas yang telah disediakan. - Kemudian masing-masing kelompok menempelkan hasil kerja kelompok didinding kelas lalu mempresentasikan.	
3	Penutup - Siswa dengan bimbingan guru dapat menyimpulkan pembelajaran hari ini - Guru memberikan evaluasi kepada siswa - Guru memberikan motivasi kepada siswa - Guru dan siswa membaca doa sebagai penutup pembelajaran - Guru memberikan salam penutup lalu meninggalkan kelas.	5 menit

F. PENILAIAN, REMEDIAL DAN PENGAYAAN.

1. Penilaian

a. Penilaian Performansi

Indikator pembelajaran I dan II

(Meniru dan menyebutkan bunyi kata, frasa, kalimat dalam bahasa arab yang diperdengarkan)

No	Aspek yang dinilai	Skor
1	Makhraj	1-4
	Makhraj sudah tepat	4

	Makhraj cukup tepat	3
	Makhraj kurang tepat	2
	Makhraj tidak tepat	1
2	Pelafalan	1-4
	Pelafalan sudah tepat	4
	Pelafalan cukup tepat	3
	Pelafalan kurang tepat	2
	Pelafalan tidak tepat	1
3	Kelancaran	1-4
	Sangat lancar	4
	Cukup lancar	3
	Kurang lancar	2
	Tidak lancar	1
	Skor maksimal	12
	Nilai akhir = $\frac{\text{jumlah skor perolehan}}{\text{jumlah skor maksimal}} \times 100 = \frac{\dots}{12} \times 100 =$	

No	Nama Siswa	Aspek yang dinilai			Total
		Makhraj	Pelafalan	Kelancaran	
1					
2					
3					
dst					

Indikator pembelajaran III

(Menyalin/menulis kembali bunyi kata, frasa dan kalimat bahasa arab yang diperdengarkan tentang topik المهنة)

No	Aspek yang dinilai	Skor
1	Ketepatan dalam menulis	1-4
	Tulisan sudah tepat	4
	Tulisan cukup tepat	3
	Tulisan kurang tepat	2
	Tulisan tidak tepat	1
2	Ketepatan menyusun kata	1-4
	sudah tepat	4
	cukup tepat	3
	kurang tepat	2
	tidak tepat	1
3	Menulis kalimat sesuai dengan struktur	1-4
	sudah tepat	4
	cukup tepat	3
	kurang tepat	2
	tidak tepat	1
	Skor maksimal	12
	Nilai akhir = $\frac{\text{jumlah skor perolehan}}{\text{jumlah skor maksimal}} \times 100 = \frac{\dots}{12} \times 100 =$	

No	Nama Siswa	Aspek yang dinilai			Total
		Menulis	Menyusun kalimat	Menulis sesuai dengan struktur kalimat	
1					
2					
3					
dst					

b. Penilaian Kompetensi Sikap
- Sikap Spiritual

No	Nama Siswa	Aspek penilaian yang dinilai				Ket
		Antusias	Responsitif	Disiplin	Kelengkapan alat belajar	
1						
2						
3						

Keterangan: 4: Sangat Baik 3: Baik 2: Cukup 1: Kurang

- Sikap Sosial

No	Nama Siswa	Menghargai teman	Menghormati guru	Sopan dalam menjawab dan menanggapi soal	Skor akhir
1					
2					
3					
4					

c. Penilaian Kompetensi Pengetahuan

Soal berbentuk tes

Nama:

Kelas:

- A. Dengarkanlah audio yang diputarkan oleh gurumu kemudian tuliskanlah dan ucapkanlah kembali

..... - ١
 - ٢
 - ٣
 - ٤
 - ٥

- B. Isilah bagian yang kosong dengan kalimat yang sesuai diantar tanda kurung!

- ١ - الفَّلَاخُ (.....) النَّبَاتَاتِ وَالْمَوَادِّ الْغِذَائِيَّةِ
- ٢ - الْكُنَّاسُ (.....) الشَّوَارِعِ
- ٣ - يَلْعَبُ (.....) كُرَّةَ الْقَدَمِ
- ٤ - (.....) يَبْنِي الْمَدَارِسَ وَالشَّوَارِعَ
- ٥ - (.....) يُعَالِجُ الْمَرْضَى

C. Jawablah pertanyaan ini sesuai dengan audio yang didengarkan

- ١ - مَاذَا يَعْمَلُ الْمُهَنْدِسُ؟
- ٢ - مَاذَا يَعْمَلُ الشُّرْطِيُّ؟
- ٣ - مَنْ يُعِدُّ الْأَطْعَمَةَ؟
- ٤ - مَنْ يَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ؟
- ٥ - مَنْ يَفْحَصُ الْمَرِيضَ؟

No	Nama Siswa	Skor
1		
2		
3		
4		

d. Penilaian Kompetensi Keterampilan

Nama:

Kelas:

Mata pelajaran:

Tugas:

No	Aspek yang dinilai pada produk	Skor
1	Isi kalimat dan kesesuaian dengan perintah soal	
2	Menggunakan bahasa yang benar	
3	Kerapian	
4	Kekayaan kosa kata yang dipakai	

Keterangan: dinilai dengan mengisi cheklis (✓)

2. Remedial

- Guru memberikan tugas ulang kepada siswa yang belum mencapai ketuntasan minimal

- Peserta didik yang belum tuntas belajar diberikan tugas untuk menterjemahkan beberapa kalimat.

3. **Pengayaan**

- Guru memberikan penguatan dan pengayaan pada siswa yang telah tuntas belajar dengan memberikan tugas lainnya.
- Guru mencatat dan memberi nilai bagi siswa yang berhasil menjawab dengan benar.

G. MEDIA, ALAT/BAHAN DAN SUMBER PEMBELAJARAN

1. Media, Alat/Bahan

- Audio
- Gambar
- Papan tulis
- Spidol
- Labtop
- speaker

2. Sumber belajar

- Kementrian Agama Republik Indonesia 2014, Bahasa Arab MTs kelas VIII (Jakarta: Kementrian Agama, 2014).
- Kamaruddin Amin, Bahasa arab Pendekatan Saintifik Kurikulum 2013,(Jakarta: direktorat pendidikan madrasah,2015).
- Usman Husen, Pembelajaran Bahasa Arab Teoritis dan praktis. (Banda Aceh: UIN Ar-raniry, 2014).
- Mawardi, dkk. Pembelajaran Mikro. (Banda Aceh: IDC UIN Ar-raniry, 2013)
- Munawwir Warson Achmad, Kamus Al- munawwir Indonesia Arab Terlengkap, (Jakarta : Pustaka progresif, 2014)
- Atabik Ali, Zhudi Muhdlor, Kamus Kontemporen Arab Indonesia. (Yogyakarta: Multi Karya Grafika, 1998)
- Internet

Trienggadeng, 9 January 2019

Mengetahui

Guru Mata Pelajaran Bahasa Arab

Peneliti

Anidar, S.Pd

Miftahul Jannah

الإختبار البعدي

Nama:

Kelas:

A. Isilah bagian yang kosong dengan kalimat yang sesuai diantar tanda kurung!

- ١ - الفَلاَحُ (.....) النَّبَاتَاتِ وَالْمَوَادَّ الْغِذَائِيَّةَ
- ٢ - (.....) يَكْنُسُ الشَّوَارِعَ
- ٣ - يَلْعَبُ (.....) كُرَّةَ الْقَدَمِ
- ٤ - (.....) يَبْنِي الْمَدَارِسَ وَالشَّوَارِعَ
- ٥ - الطَّيِّبُ يُعَالِجُ (.....)
- ٦ - الْمُدَرِّسُ (.....) التَّلَامِيذَ
- ٧ - الْبَائِعَةُ (.....) الْبَضَائِعَ
- ٨ - الطَّبَّاحُ يَطْبُخُ (.....)
- ٩ - (.....) يُنَظِّمُ الْمُرُورَ
- ١٠ - يُرَاكِبُ (.....) طَيَّارَةً

B. Jawablah pertanyaan berikut dengan benar!

- ١ - مَاذَا يَعْمَلُ الْمَهْنَدِسُ؟
- ٢ - مَاذَا يَعْمَلُ الْفَلاَحُ؟
- ٣ - مَنْ يُعِدُّ الْأَطْعَمَةَ؟
- ٤ - مَنْ يَعْمَلُ فِي الشَّوَارِعِ؟
- ٥ - مَنْ يَفْحَصُ الْمَرِيضَ؟

الإختبار القبلي

Nama:

Kelas:

A. Isilah bagian yang kosong dengan kalimat yang sesuai diantar tanda kurung!

- ١ - الفَّلَاحُ (.....) النَّبَاتَاتِ وَالْمَوَادَّ الْغِذَائِيَّةَ.
- ٢ - الْكُنَّاسُ (.....) الشَّوَارِعَ.
- ٣ - يَلْعَبُ (.....) كُرَّةَ الْقَدَمِ.
- ٤ - (.....) يَبْنِي الْمَدَارِسَ وَالشَّوَارِعَ
- ٥ - (.....) يُعَالِجُ الْمَرْضَى
- ٦ - الْمُدَرِّسُ (.....) التَّلَامِيذَ
- ٧ - الْبَائِعَةُ (.....) الْبَضَائِعَ
- ٨ - (.....) يَطْبُخُ الْأَطْعَمَةَ
- ٩ - الشَّرْطِيُّ (.....) الْمُرُورَ
- ١٠ - يُرَاكِبُ (.....) طَيَّارَةً

B. Jawablah pertanyaan berikut dengan benar!

- ١ - مَاذَا يَعْمَلُ الْمُهَنْدِسُ؟
- ٢ - مَاذَا يَعْمَلُ الشَّرْطِيُّ؟
- ٣ - مَنْ يُعِدُّ الْأَطْعَمَةَ؟
- ٤ - مَنْ يَتَعَلَّمُ فِي الْمَدْرَسَةِ؟
- ٥ - مَنْ يَفْحَصُ الْمَرِيضَ؟

LEMBARAN OBSERVASI PENGAMATAN
LANGSUNG AKTIVITAS GURU

Nama Guru yang diamati :

Hari/tanggal :

Kelas :

Tujuan :

Mendata kualitas aktifitas mengajar guru dalam menggunakan metode sam'iyah syafawiyah.

Petunjuk

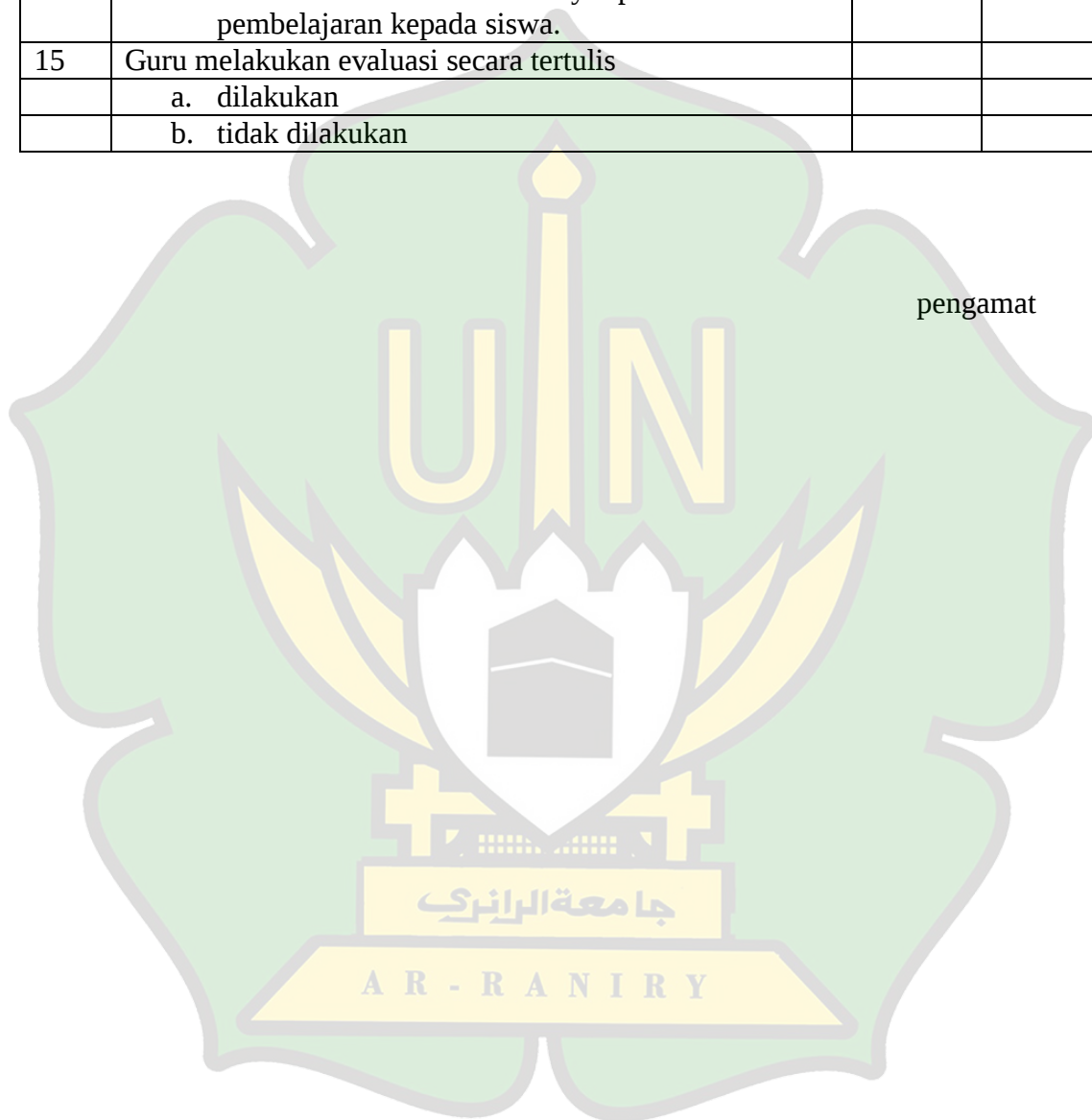
1. Observer mengamati keaktifan mengajar guru dalam kelas ketika berlangsungnya pembelajaran dengan menggunakan metode sam'iyah syafawiyah.
2. Observer memberikan tanda (✓) pada kolom jawab sesuai dengan kriteria yang diamati:
 - Aktivitas guru yang diamati

No	Aspek yang diamati	jawaban	keterangan
1	Guru menyiapkan audio		
	a. ada menyiapkan audio		
	b. tidak ada menyiapkan audio		
2	Guru memperdengarkan audio dengan jelas tentang materi yang pelajari.		
	a. audio yang diperdengarkan sangat jelas		
	b. audio yang diperdengarkan jelas		
	c. audio yang diperdengarkan kurang jelas		
	d. audio yang diperdengarkan tidak jelas		
3	Guru memutar kembali audio dan memberi instruksi untuk didengar oleh siswa dan ditiru pelafalan kata dan kalimat yang didengar.		
	a. Dilakukan dengan intruksi yang sangat lengkap		
	b. Dilakukan dengan intruksi yang kurang lengkap		
	c. Dilakukan namun intruksinya tidak lengkap		
	d. Dilakukan namun tidak ada intruksi		
4	Guru memperdengarkan kembali dialog dan meminta siswa untuk mendengarkan dan menirunya secara sempurna dan seretak.		
	a. Dilakukan dengan intruksi yang sangat lengkap		
	b. Dilakukan dengan intruksi yang kurang lengkap		
	c. Dilakukan namun intruksinya tidak lengkap		
	d. Dilakukan namun tidak ada intruksi		

5	Guru memberikan pertanyaan yang dapat mendorong siswa untuk berfikir yang terkait materi yang dipelajari		
	a. Guru memberikan pertanyaan sangat jelas.		
	b. Guru memberikan pertanyaan kurang jelas.		
	c. Guru memberikan pertanyaan tidak jelas.		
	d. Guru tidak memberikan pertanyaan.		
6	Guru menjelaskan isi dialog dan struktur kalimat yang dipelajari.		
	a. Guru menjelaskan isi dialog dan struktur kalimat.		
	b. Guru menjelaskan isi dialog saja		
	c. Guru menjelaskan struktur kalimat saja.		
	d. Guru tidak menjelaskan isi dialog dan struktur kalimat.		
7	Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya yang belum dipahami baik pelafalan kata, makna dan struktur kalimat.		
	a. Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya		
	b. Guru tidak memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya		
8	Guru membagikan siswa dalam 5 kelompok		
	a. Guru membagikan kelompok siswa		
	b. Guru tidak membagikan siswa dalam beberapa kelompok		
9	Guru memutar kembali audionya dan meminta siswa untuk mengingat kata dan kalimat yang didengar		
	a. Dilakukan dengan intruksi yang sangat lengkap		
	b. Dilakukan dengan intruksi yang kurang lengkap		
	c. Dilakukan namun intruksinya tidak lengkap		
	d. Dilakukan namun tidak ada intruksi		
10	Guru memberikan beberapa pertanyaan untuk dijawab secara tertulis oleh siswa dalam kelompok.		
	a. Guru memberikan pertanyaan kepada siswa		
	b. Guru tidak memberikan pertanyaan kepada siswa		
11	Guru saling menukarkan hasil kerja kelompok kepada kelompok lain.		
	a. Dilakukan		
	b. Tidak dilakukan		
12	Guru mendampingi/ memfasilitasi siswa dalam kerja kelompok		
	a. Guru mendampingi semua kelompok .		
	b. Guru hanya mendampingi sebagian kelompok.		
	c. Guru tidak mendampingi/memfasilitasi siswa dalam kelompok		
13	Guru memberikan penguatan materi kepada siswa.		
	a. Guru memberikan penguatan materi bersama siswa.		
	b. Guru memberikan penguatan materi tanpa		

	melibatkan siswa.		
	c. Guru tidak memberikan penguatan materi kepada siswa.		
	Guru menyimpulkan materi pembelajaran kepada siswa		
	a. Guru memberikan menyimpulkan materi pembelajaran bersama siswa.		
14	b. Guru memberikan menyimpulkan materi pembelajaran tanpa melibatkan siswa.		
	c. Guru tidak memberikan menyimpulkan materi pembelajaran kepada siswa.		
15	Guru melakukan evaluasi secara tertulis		
	a. dilakukan		
	b. tidak dilakukan		

pengamat



LEMBARAN OBSERVASI PENGAMATAN

LANGSUNG AKTIVITAS SISWA

Nama :

Hari/tanggal :

Kelas :

Tujuan : Mendata kualitas aktifitas belajar siswa setelah menggunakan metode sam'iyah syafawiyah.

Petunjuk

1. Observer mengamati keaktifan belajar siswa dalam kelas ketika berlangsungnya pembelajaran dengan menggunakan metode sam'iyah syafawiyah.
2. Observer memberikan tanda (✓) pada kolom jawaban sesuai dengan kriteria yang diamati:
 - Aktivitas siswa yang diamati

No	Aspek yang diamati	Jawaban	Keterangan
1	Siswa mendengarkan dialog tentang materi yang dipelajari melalui audio		
	a. Seluruh siswa mendengarkan audio yang diputarkan oleh guru		
	b. Sebagian besar siswa mendengarkan audio		
	c. Sebagian kecil siswa mendengarkan audio		
	d. Siswa tidak mendengarkan audio		
2	Siswa menirukan pelafalan kata dan kalimat secara bersama-sama dan serentak		
	a. Siswa menirukan pelafalan kata dan kalimat dengan sangat baik		
	b. Siswa menirukan pelafalan kata dan kalimat dengan baik		
	c. Siswa kurang menirukan pelafalan kata dan kalimat		
	d. Siswa tidak menirukan pelafalan kata dan kalimat		
3	Siswa menjawab pertanyaan dari guru		
	a. Semua siswa yang ditanya menjawab pertanyaan.		
	b. Sebagian siswa yang ditanya menjawab pertanyaan		
	c. Hanya beberapa siswa yang ditanya menjawab pertanyaan.		
	d. Tidak ada satupun yang ditanya menjawab pertanyaan		

4.	Siswa memperhatikan penjelasan materi dari guru		
	a. Semua siswa memperhatikan penjelasan guru		
	b. Sebagian besar siswa memperhatikan penjelasan guru		
	c. Sebagian kecil siswa memperhatikan penjelasan guru		
	d. Siswa tidak memperhatikan penjelasan guru.		
5	Siswa menanyakan materi yang belum dipahami		
	a. Siswa antusias menanya materi yang belum dipahami		
	b. Siswa kurang antusias menanya yang belum dipahami.		
	c. Siswa tidak menanya		
	d. Tidak ada kegiatan/ kesempatan bertanya		
6	Siswa mendengarkan kembali audio yang diputarkan oleh guru untuk mengait kata dan kalimat lalu menulisnya.		
	a. Semua siswa mendengar dan menulis		
	b. Sebagian besar siswa mendengar dan menulis		
	c. Hanya sebagian kecil siswa yang mendengar dan menulis		
	d. Siswa tidak mendengarkan dan tidak menulis.		
7	Siswa dalam kelompoknya mencoba menjawab pertanyaan secara tertulis		
	a. Semua siswa dalam kelompok menulis jawaban pertanyaan		
	b. Sebagian besar siswa dalam kelompoknya menulis menjawab pertanyaan		
	c. Sebagian kecil siswa dalam kelompoknya menulis menjawab pertanyaan		
	d. Siswa tidak menulis jawaban pertanyaan.		
8	Siswa dalam kelompok saling mendiskusikan hasil kerja anggota kerja kelompok		
	a. Semua anggota kelompok ikut berpartisipasi aktif dalam diskusi		
	b. Sebagian besar anggota kelompok ikut berpartisipasi aktif dalam diskusi		
	c. Sebagian kecil anggota kelompok ikut berpartisipasi aktif dalam diskusi		
	d. Semua anggota kelompok tidak berpartisipasi dalam kelompok		
9	Siswa mendiskusikan dan mengoreksi hasil kerja kelompok lain		
	a. Semua anggota kelompok berdiskusi mengoreksi hasil kerja kelompok lain		
	b. Sebagian besar anggota kelompok berdiskusi mengoreksi hasil kerja kelompok lain		
	c. Sebagian kecil anggota kelompok berdiskusi mengoreksi hasil kerja kelompok lain		

	d. Semua anggota kelompok tidak berdiskusi mengoreksi hasil kerja kelompok lain		
10	Masing-masing kelompoknya menuliskan kembali hasil kerja/ tugas pada kertas yang disediakan		
	a. Semua kelompok menuliskan hasil kerja/tugas pada kertas		
	b. Sebagian besar kelompok menuliskan hasil kerja/tugas pada kertas		
	c. Sebagian kecil kelompok menuliskan hasil kerja/tugas pada kertas		
	d. Semua kelompok tidak menuliskan hasil kerja/tugas pada kertas		
11	Masing-masing kelompok menempelkan hasil kerja di dinding kelas lalu mempresentasikan.		
	a. Semua kelompok melakukannya.		
	b. Sebagian besar melakukannya.		
	c. Sebagian kecil melakukannya.		
	d. Semua kelompok tidak melakukannya.		

Pengamat



LEMBARAN OBSERVASI PENGAMATAN
LANGSUNG AKTIVITAS SISWA

Nama :

Hari/tanggal :

Kelas :

Tujuan : Mendata kualitas aktifitas belajar siswa setelah menggunakan metode sam'iyah syafawiyah.

Petunjuk

1. Observer mengamati keaktifan belajar siswa dalam kelas ketika berlangsungnya pembelajaran dengan menggunakan metode sam'iyah syafawiyah.
2. Observer memberikan tanda (✓) pada kolom jawaban sesuai dengan kriteria yang diamati:
 - Aktivitas siswa yang diamati

No	Aspek yang diamati	Jawaban	Keterangan
1	Siswa mendengarkan dialog tentang materi yang dipelajari melalui audio		
	a. Seluruh siswa mendengarkan audio yang diputarkan oleh guru		
	b. Sebagian besar siswa mendengarkan audio		
	c. Sebagian kecil siswa mendengarkan audio		
	d. Siswa tidak mendengarkan audio		
2	Siswa menirukan pelafalan kata dan kalimat secara bersama-sama dan serentak		
	a. Siswa menirukan pelafalan kata dan kalimat dengan sangat baik		
	b. Siswa menirukan pelafalan kata dan kalimat dengan baik		
	c. Siswa kurang menirukan pelafalan kata dan kalimat		
	d. Siswa tidak menirukan pelafalan kata dan kalimat		
3	Siswa menjawab pertanyaan dari guru		
	a. Semua siswa yang ditanya menjawab pertanyaan.		
	b. Sebagian siswa yang ditanya menjawab pertanyaan		
	c. Hanya beberapa siswa yang ditanya menjawab pertanyaan.		
	d. Tidak ada satupun yang ditanya menjawab pertanyaan		

4.	Siswa memperhatikan penjelasan materi dari guru		
	a. Semua siswa memperhatikan penjelasan guru		
	b. Sebagian besar siswa memperhatikan penjelasan guru		
	c. Sebagian kecil siswa memperhatikan penjelasan guru		
	d. Siswa tidak memperhatikan penjelasan guru.		
5	Siswa menanyakan materi yang belum dipahami		
	a. Siswa antusias menanya materi yang belum dipahami		
	b. Siswa kurang antusias menanya yang belum dipahami.		
	c. Siswa tidak menanya		
	d. Tidak ada kegiatan/ kesempatan bertanya		
6	Siswa mendengarkan kembali audio yang diputarkan oleh guru untuk mengait kata dan kalimat lalu menulisnya.		
	a. Semua siswa mendengar dan menulis		
	b. Sebagian besar siswa mendengar dan menulis		
	c. Hanya sebagian kecil siswa yang mendengar dan menulis		
	d. Siswa tidak mendengarkan dan tidak menulis.		
7	Siswa dalam kelompoknya mencoba menjawab pertanyaan secara tertulis		
	a. Semua siswa dalam kelompok menulis jawaban pertanyaan		
	b. Sebagian besar siswa dalam kelompoknya menulis menjawab pertanyaan		
	c. Sebagian kecil siswa dalam kelompoknya menulis menjawab pertanyaan		
	d. Siswa tidak menulis jawaban pertanyaan.		
8	Siswa dalam kelompok saling mendiskusikan hasil kerja anggota kerja kelompok		
	a. Semua anggota kelompok ikut berpartisipasi aktif dalam diskusi		
	b. Sebagian besar anggota kelompok ikut berpartisipasi aktif dalam diskusi		
	c. Sebagian kecil anggota kelompok ikut berpartisipasi aktif dalam diskusi		
	d. Semua anggota kelompok tidak berpartisipasi dalam kelompok		
9	Siswa mendiskusikan dan mengoreksi hasil kerja kelompok lain		
	a. Semua anggota kelompok berdiskusi mengoreksi hasil kerja kelompok lain		
	b. Sebagian besar anggota kelompok berdiskusi mengoreksi hasil kerja kelompok lain		
	c. Sebagian kecil anggota kelompok berdiskusi mengoreksi hasil kerja kelompok lain		

	d. Semua anggota kelompok tidak berdiskusi mengoreksi hasil kerja kelompok lain		
10	Masing-masing kelompoknya menuliskan kembali hasil kerja/ tugas pada kertas yang disediakan		
	a. Semua kelompok menuliskan hasil kerja/tugas pada kertas		
	b. Sebagian besar kelompok menuliskan hasil kerja/tugas pada kertas		
	c. Sebagian kecil kelompok menuliskan hasil kerja/tugas pada kertas		
	d. Semua kelompok tidak menuliskan hasil kerja/tugas pada kertas		
11	Masing-masing kelompok menempelkan hasil kerja di dinding kelas lalu mempresentasikan.		
	a. Semua kelompok melakukannya.		
	b. Sebagian besar melakukannya.		
	c. Sebagian kecil melakukannya.		
	d. Semua kelompok tidak melakukannya.		

Validator



LEMBARAN OBSERVASI PENGAMATAN
LANGSUNG AKTIVITAS GURU

Nama Guru yang diamati :

Hari/tanggal :

Kelas :

Tujuan :

Mendata kualitas aktifitas mengajar guru dalam menggunakan metode sam'iyah syafawiyah.

Petunjuk

1. Observer mengamati keaktifan mengajar guru dalam kelas ketika berlangsungnya pembelajaran dengan menggunakan metode sam'iyah syafawiyah.
2. Observer memberikan tanda (✓) pada kolom jawab sesuai dengan kriteria yang diamati:
 - Aktivitas guru yang diamati

No	Aspek yang diamati	jawaban	keterangan
1	Guru menyiapkan audio		
	a. ada menyiapkan audio		
	b. tidak ada menyiapkan audio		
2	Guru memperdengarkan audio dengan jelas tentang materi yang pelajari.		
	a. audio yang diperdengarkan sangat jelas		
	b. audio yang diperdengarkan jelas		
	c. audio yang diperdengarkan kurang jelas		
	d. audio yang diperdengarkan tidak jelas		
3	Guru memutar kembali audio dan memberi instruksi untuk didengar oleh siswa dan ditiru pelafalan kata dan kalimat yang didengar.		
	a. Dilakukan dengan intruksi yang sangat lengkap		
	b. Dilakukan dengan intruksi yang kurang lengkap		
	c. Dilakukan namun intruksinya tidak lengkap		
	d. Dilakukan namun tidak ada intruksi		
4	Guru memperdengarkan kembali dialog dan meminta siswa untuk mendengarkan dan menirunya secara sempurna dan seretak.		
	a. Dilakukan dengan intruksi yang sangat lengkap		
	b. Dilakukan dengan intruksi yang kurang lengkap		
	c. Dilakukan namun intruksinya tidak lengkap		
	d. Dilakukan namun tidak ada intruksi		

5	Guru memberikan pertanyaan yang dapat mendorong siswa untuk berfikir yang terkait materi yang dipelajari		
	a. Guru memberikan pertanyaan sangat jelas.		
	b. Guru memberikan pertanyaan kurang jelas.		
	c. Guru memberikan pertanyaan tidak jelas.		
	d. Guru tidak memberikan pertanyaan.		
6	Guru menjelaskan isi dialog dan struktur kalimat yang dipelajari.		
	a. Guru menjelaskan isi dialog dan struktur kalimat.		
	b. Guru menjelaskan isi dialog saja		
	c. Guru menjelaskan struktur kalimat saja.		
	d. Guru tidak menjelaskan isi dialog dan struktur kalimat.		
7	Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya yang belum dipahami baik pelafalan kata, makna dan struktur kalimat.		
	a. Guru memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya		
	b. Guru tidak memberikan kesempatan kepada siswa untuk bertanya		
8	Guru membagikan siswa dalam 5 kelompok		
	a. Guru membagikan kelompok siswa		
	b. Guru tidak membagikan siswa dalam beberapa kelompok		
9	Guru memutar kembali audionya dan meminta siswa untuk mengingat kata dan kalimat yang didengar		
	a. Dilakukan dengan intruksi yang sangat lengkap		
	b. Dilakukan dengan intruksi yang kurang lengkap		
	c. Dilakukan namun intruksinya tidak lengkap		
	d. Dilakukan namun tidak ada intruksi		
10	Guru memberikan beberapa pertanyaan untuk dijawab secara tertulis oleh siswa dalam kelompok.		
	a. Guru memberikan pertanyaan kepada siswa		
	b. Guru tidak memberikan pertanyaan kepada siswa		
11	Guru saling menukarkan hasil kerja kelompok kepada kelompok lain.		
	a. Dilakukan		
	b. Tidak dilakukan		
12	Guru mendampingi/ memfasilitasi siswa dalam kerja kelompok		
	a. Guru mendampingi semua kelompok .		
	b. Guru hanya mendampingi sebagian kelompok.		
	c. Guru tidak mendampingi/memfasilitasi siswa dalam kelompok		
13	Guru memberikan penguatan materi kepada siswa.		
	a. Guru memberikan penguatan materi bersama siswa.		
	b. Guru memberikan penguatan materi tanpa		

	melibatkan siswa.		
	c. Guru tidak memberikan penguatan materi kepada siswa.		
14	Guru menyimpulkan materi pembelajaran kepada siswa		
	a. Guru memberikan menyimpulkan materi pembelajaran bersama siswa.		
	b. Guru memberikan menyimpulkan materi pembelajaran tanpa melibatkan siswa.		
	c. Guru tidak memberikan menyimpulkan materi pembelajaran kepada siswa.		
15	Guru melakukan evaluasi secara tertulis		
	a. dilakukan		
	b. tidak dilakukan		

Banda Aceh, 18-01-2019

Divalidasi oleh



Titik Persentase Distribusi t (df = 1 – 40)

Pr df	0.25 0.50	0.10 0.20	0.05 0.10	0.025 0.050	0.01 0.02	0.005 0.010	0.001 0.002
1	1.00000	3.07768	6.31375	12.70620	31.82052	63.65674	318.30884
2	0.81650	1.88562	2.91999	4.30265	6.96456	9.92484	22.32712
3	0.76489	1.63774	2.35336	3.18245	4.54070	5.84091	10.21453
4	0.74070	1.53321	2.13185	2.77645	3.74695	4.60409	7.17318
5	0.72669	1.47588	2.01505	2.57058	3.36493	4.03214	5.89343
6	0.71756	1.43976	1.94318	2.44691	3.14267	3.70743	5.20763
7	0.71114	1.41492	1.89458	2.36462	2.99795	3.49948	4.78529
8	0.70639	1.39682	1.85955	2.30600	2.89646	3.35539	4.50079
9	0.70272	1.38303	1.83311	2.26216	2.82144	3.24984	4.29681
10	0.69981	1.37218	1.81246	2.22814	2.76377	3.16927	4.14370
11	0.69745	1.36343	1.79588	2.20099	2.71808	3.10581	4.02470
12	0.69548	1.35622	1.78229	2.17881	2.68100	3.05454	3.92963
13	0.69383	1.35017	1.77093	2.16037	2.65031	3.01228	3.85198
14	0.69242	1.34503	1.76131	2.14479	2.62449	2.97684	3.78739
15	0.69120	1.34061	1.75305	2.13145	2.60248	2.94671	3.73283
16	0.69013	1.33676	1.74588	2.11991	2.58349	2.92078	3.68615
17	0.68920	1.33338	1.73961	2.10982	2.56693	2.89823	3.64577
18	0.68836	1.33039	1.73406	2.10092	2.55238	2.87844	3.61048
19	0.68762	1.32773	1.72913	2.09302	2.53948	2.86093	3.57940
20	0.68695	1.32534	1.72472	2.08596	2.52798	2.84534	3.55181
21	0.68635	1.32319	1.72074	2.07961	2.51765	2.83136	3.52715
22	0.68581	1.32124	1.71714	2.07387	2.50832	2.81876	3.50499
23	0.68531	1.31946	1.71387	2.06866	2.49987	2.80734	3.48496
24	0.68485	1.31784	1.71088	2.06390	2.49216	2.79694	3.46678
25	0.68443	1.31635	1.70814	2.05954	2.48511	2.78744	3.45019
26	0.68404	1.31497	1.70562	2.05553	2.47863	2.77871	3.43500
27	0.68368	1.31370	1.70329	2.05183	2.47266	2.77068	3.42103
28	0.68335	1.31253	1.70113	2.04841	2.46714	2.76326	3.40816
29	0.68304	1.31143	1.69913	2.04523	2.46202	2.75639	3.39624
30	0.68276	1.31042	1.69726	2.04227	2.45726	2.75000	3.38518
31	0.68249	1.30946	1.69552	2.03951	2.45282	2.74404	3.37490
32	0.68223	1.30857	1.69389	2.03693	2.44868	2.73848	3.36531
33	0.68200	1.30774	1.69236	2.03452	2.44479	2.73328	3.35634
34	0.68177	1.30695	1.69092	2.03224	2.44115	2.72839	3.34793
35	0.68156	1.30621	1.68957	2.03011	2.43772	2.72381	3.34005
36	0.68137	1.30551	1.68830	2.02809	2.43449	2.71948	3.33262
37	0.68118	1.30485	1.68709	2.02619	2.43145	2.71541	3.32563
38	0.68100	1.30423	1.68595	2.02439	2.42857	2.71156	3.31903
39	0.68083	1.30364	1.68488	2.02269	2.42584	2.70791	3.31279
40	0.68067	1.30308	1.68385	2.02108	2.42326	2.70446	3.30688

Catatan: Probabilita yang lebih kecil yang ditunjukkan pada judul tiap kolom adalah luas daerah dalam satu ujung, sedangkan probabilitas yang lebih besar adalah luas daerah dalam kedua ujung

Titik Persentase Distribusi t (df = 41 – 80)

Pr df	0.25 0.50	0.10 0.20	0.05 0.10	0.025 0.050	0.01 0.02	0.005 0.010	0.001 0.002
41	0.68052	1.30254	1.68288	2.01954	2.42080	2.70118	3.30127
42	0.68038	1.30204	1.68195	2.01808	2.41847	2.69807	3.29595
43	0.68024	1.30155	1.68107	2.01669	2.41625	2.69510	3.29089
44	0.68011	1.30109	1.68023	2.01537	2.41413	2.69228	3.28607
45	0.67998	1.30065	1.67943	2.01410	2.41212	2.68959	3.28148
46	0.67986	1.30023	1.67866	2.01290	2.41019	2.68701	3.27710
47	0.67975	1.29982	1.67793	2.01174	2.40835	2.68456	3.27291
48	0.67964	1.29944	1.67722	2.01063	2.40658	2.68220	3.26891
49	0.67953	1.29907	1.67655	2.00958	2.40489	2.67995	3.26508
50	0.67943	1.29871	1.67591	2.00856	2.40327	2.67779	3.26141
51	0.67933	1.29837	1.67528	2.00758	2.40172	2.67572	3.25789
52	0.67924	1.29805	1.67469	2.00665	2.40022	2.67373	3.25451
53	0.67915	1.29773	1.67412	2.00575	2.39879	2.67182	3.25127
54	0.67906	1.29743	1.67356	2.00488	2.39741	2.66998	3.24815
55	0.67898	1.29713	1.67303	2.00404	2.39608	2.66822	3.24515
56	0.67890	1.29685	1.67252	2.00324	2.39480	2.66651	3.24226
57	0.67882	1.29658	1.67203	2.00247	2.39357	2.66487	3.23948
58	0.67874	1.29632	1.67155	2.00172	2.39238	2.66329	3.23680
59	0.67867	1.29607	1.67109	2.00100	2.39123	2.66176	3.23421
60	0.67860	1.29582	1.67065	2.00030	2.39012	2.66028	3.23171
61	0.67853	1.29558	1.67022	1.99962	2.38905	2.65886	3.22930
62	0.67847	1.29536	1.66980	1.99897	2.38801	2.65748	3.22696
63	0.67840	1.29513	1.66940	1.99834	2.38701	2.65615	3.22471
64	0.67834	1.29492	1.66901	1.99773	2.38604	2.65485	3.22253
65	0.67828	1.29471	1.66864	1.99714	2.38510	2.65360	3.22041
66	0.67823	1.29451	1.66827	1.99656	2.38419	2.65239	3.21837
67	0.67817	1.29432	1.66792	1.99601	2.38330	2.65122	3.21639
68	0.67811	1.29413	1.66757	1.99547	2.38245	2.65008	3.21446
69	0.67806	1.29394	1.66724	1.99495	2.38161	2.64898	3.21260
70	0.67801	1.29376	1.66691	1.99444	2.38081	2.64790	3.21079
71	0.67796	1.29359	1.66660	1.99394	2.38002	2.64686	3.20903
72	0.67791	1.29342	1.66629	1.99346	2.37926	2.64585	3.20733
73	0.67787	1.29326	1.66600	1.99300	2.37852	2.64487	3.20567
74	0.67782	1.29310	1.66571	1.99254	2.37780	2.64391	3.20406
75	0.67778	1.29294	1.66543	1.99210	2.37710	2.64298	3.20249
76	0.67773	1.29279	1.66515	1.99167	2.37642	2.64208	3.20096
77	0.67769	1.29264	1.66488	1.99125	2.37576	2.64120	3.19948
78	0.67765	1.29250	1.66462	1.99085	2.37511	2.64034	3.19804
79	0.67761	1.29236	1.66437	1.99045	2.37448	2.63950	3.19663
80	0.67757	1.29222	1.66412	1.99006	2.37387	2.63869	3.19526

Catatan: Probabilita yang lebih kecil yang ditunjukkan pada judul tiap kolom adalah luas daerah dalam satu ujung, sedangkan probabilitas yang lebih besar adalah luas daerah dalam kedua ujung

Titik Persentase Distribusi t (df = 81 –120)

Pr df	0.25 0.50	0.10 0.20	0.05 0.10	0.025 0.050	0.01 0.02	0.005 0.010	0.001 0.002
81	0.67753	1.29209	1.66388	1.98969	2.37327	2.63790	3.19392
82	0.67749	1.29196	1.66365	1.98932	2.37269	2.63712	3.19262
83	0.67746	1.29183	1.66342	1.98896	2.37212	2.63637	3.19135
84	0.67742	1.29171	1.66320	1.98861	2.37156	2.63563	3.19011
85	0.67739	1.29159	1.66298	1.98827	2.37102	2.63491	3.18890
86	0.67735	1.29147	1.66277	1.98793	2.37049	2.63421	3.18772
87	0.67732	1.29136	1.66256	1.98761	2.36998	2.63353	3.18657
88	0.67729	1.29125	1.66235	1.98729	2.36947	2.63286	3.18544
89	0.67726	1.29114	1.66216	1.98698	2.36898	2.63220	3.18434
90	0.67723	1.29103	1.66196	1.98667	2.36850	2.63157	3.18327
91	0.67720	1.29092	1.66177	1.98638	2.36803	2.63094	3.18222
92	0.67717	1.29082	1.66159	1.98609	2.36757	2.63033	3.18119
93	0.67714	1.29072	1.66140	1.98580	2.36712	2.62973	3.18019
94	0.67711	1.29062	1.66123	1.98552	2.36667	2.62915	3.17921
95	0.67708	1.29053	1.66105	1.98525	2.36624	2.62858	3.17825
96	0.67705	1.29043	1.66088	1.98498	2.36582	2.62802	3.17731
97	0.67703	1.29034	1.66071	1.98472	2.36541	2.62747	3.17639
98	0.67700	1.29025	1.66055	1.98447	2.36500	2.62693	3.17549
99	0.67698	1.29016	1.66039	1.98422	2.36461	2.62641	3.17460
100	0.67695	1.29007	1.66023	1.98397	2.36422	2.62589	3.17374
101	0.67693	1.28999	1.66008	1.98373	2.36384	2.62539	3.17289
102	0.67690	1.28991	1.65993	1.98350	2.36346	2.62489	3.17206
103	0.67688	1.28982	1.65978	1.98326	2.36310	2.62441	3.17125
104	0.67686	1.28974	1.65964	1.98304	2.36274	2.62393	3.17045
105	0.67683	1.28967	1.65950	1.98282	2.36239	2.62347	3.16967
106	0.67681	1.28959	1.65936	1.98260	2.36204	2.62301	3.16890
107	0.67679	1.28951	1.65922	1.98238	2.36170	2.62256	3.16815
108	0.67677	1.28944	1.65909	1.98217	2.36137	2.62212	3.16741
109	0.67675	1.28937	1.65895	1.98197	2.36105	2.62169	3.16669
110	0.67673	1.28930	1.65882	1.98177	2.36073	2.62126	3.16598
111	0.67671	1.28922	1.65870	1.98157	2.36041	2.62085	3.16528
112	0.67669	1.28916	1.65857	1.98137	2.36010	2.62044	3.16460
113	0.67667	1.28909	1.65845	1.98118	2.35980	2.62004	3.16392
114	0.67665	1.28902	1.65833	1.98099	2.35950	2.61964	3.16326
115	0.67663	1.28896	1.65821	1.98081	2.35921	2.61926	3.16262
116	0.67661	1.28889	1.65810	1.98063	2.35892	2.61888	3.16198
117	0.67659	1.28883	1.65798	1.98045	2.35864	2.61850	3.16135
118	0.67657	1.28877	1.65787	1.98027	2.35837	2.61814	3.16074
119	0.67656	1.28871	1.65776	1.98010	2.35809	2.61778	3.16013
120	0.67654	1.28865	1.65765	1.97993	2.35782	2.61742	3.15954

Catatan: Probabilita yang lebih kecil yang ditunjukkan pada judul tiap kolom adalah luas daerah dalam satu ujung, sedangkan probabilitas yang lebih besar adalah luas daerah dalam kedua ujung

Titik Persentase Distribusi t (df = 121 –160)

Pr df	0.25 0.50	0.10 0.20	0.05 0.10	0.025 0.050	0.01 0.02	0.005 0.010	0.001 0.002
121	0.67652	1.28859	1.65754	1.97976	2.35756	2.61707	3.15895
122	0.67651	1.28853	1.65744	1.97960	2.35730	2.61673	3.15838
123	0.67649	1.28847	1.65734	1.97944	2.35705	2.61639	3.15781
124	0.67647	1.28842	1.65723	1.97928	2.35680	2.61606	3.15726
125	0.67646	1.28836	1.65714	1.97912	2.35655	2.61573	3.15671
126	0.67644	1.28831	1.65704	1.97897	2.35631	2.61541	3.15617
127	0.67643	1.28825	1.65694	1.97882	2.35607	2.61510	3.15565
128	0.67641	1.28820	1.65685	1.97867	2.35583	2.61478	3.15512
129	0.67640	1.28815	1.65675	1.97852	2.35560	2.61448	3.15461
130	0.67638	1.28810	1.65666	1.97838	2.35537	2.61418	3.15411
131	0.67637	1.28805	1.65657	1.97824	2.35515	2.61388	3.15361
132	0.67635	1.28800	1.65648	1.97810	2.35493	2.61359	3.15312
133	0.67634	1.28795	1.65639	1.97796	2.35471	2.61330	3.15264
134	0.67633	1.28790	1.65630	1.97783	2.35450	2.61302	3.15217
135	0.67631	1.28785	1.65622	1.97769	2.35429	2.61274	3.15170
136	0.67630	1.28781	1.65613	1.97756	2.35408	2.61246	3.15124
137	0.67628	1.28776	1.65605	1.97743	2.35387	2.61219	3.15079
138	0.67627	1.28772	1.65597	1.97730	2.35367	2.61193	3.15034
139	0.67626	1.28767	1.65589	1.97718	2.35347	2.61166	3.14990
140	0.67625	1.28763	1.65581	1.97705	2.35328	2.61140	3.14947
141	0.67623	1.28758	1.65573	1.97693	2.35309	2.61115	3.14904
142	0.67622	1.28754	1.65566	1.97681	2.35289	2.61090	3.14862
143	0.67621	1.28750	1.65558	1.97669	2.35271	2.61065	3.14820
144	0.67620	1.28746	1.65550	1.97658	2.35252	2.61040	3.14779
145	0.67619	1.28742	1.65543	1.97646	2.35234	2.61016	3.14739
146	0.67617	1.28738	1.65536	1.97635	2.35216	2.60992	3.14699
147	0.67616	1.28734	1.65529	1.97623	2.35198	2.60969	3.14660
148	0.67615	1.28730	1.65521	1.97612	2.35181	2.60946	3.14621
149	0.67614	1.28726	1.65514	1.97601	2.35163	2.60923	3.14583
150	0.67613	1.28722	1.65508	1.97591	2.35146	2.60900	3.14545
151	0.67612	1.28718	1.65501	1.97580	2.35130	2.60878	3.14508
152	0.67611	1.28715	1.65494	1.97569	2.35113	2.60856	3.14471
153	0.67610	1.28711	1.65487	1.97559	2.35097	2.60834	3.14435
154	0.67609	1.28707	1.65481	1.97549	2.35081	2.60813	3.14400
155	0.67608	1.28704	1.65474	1.97539	2.35065	2.60792	3.14364
156	0.67607	1.28700	1.65468	1.97529	2.35049	2.60771	3.14330
157	0.67606	1.28697	1.65462	1.97519	2.35033	2.60751	3.14295
158	0.67605	1.28693	1.65455	1.97509	2.35018	2.60730	3.14261
159	0.67604	1.28690	1.65449	1.97500	2.35003	2.60710	3.14228
160	0.67603	1.28687	1.65443	1.97490	2.34988	2.60691	3.14195

Catatan: Probabilita yang lebih kecil yang ditunjukkan pada judul tiap kolom adalah luas daerah dalam satu ujung, sedangkan probabilitas yang lebih besar adalah luas daerah dalam kedua ujung

Titik Persentase Distribusi t (df = 161 –200)

Pr df	0.25 0.50	0.10 0.20	0.05 0.10	0.025 0.050	0.01 0.02	0.005 0.010	0.001 0.002
161	0.67602	1.28683	1.65437	1.97481	2.34973	2.60671	3.14162
162	0.67601	1.28680	1.65431	1.97472	2.34959	2.60652	3.14130
163	0.67600	1.28677	1.65426	1.97462	2.34944	2.60633	3.14098
164	0.67599	1.28673	1.65420	1.97453	2.34930	2.60614	3.14067
165	0.67598	1.28670	1.65414	1.97445	2.34916	2.60595	3.14036
166	0.67597	1.28667	1.65408	1.97436	2.34902	2.60577	3.14005
167	0.67596	1.28664	1.65403	1.97427	2.34888	2.60559	3.13975
168	0.67595	1.28661	1.65397	1.97419	2.34875	2.60541	3.13945
169	0.67594	1.28658	1.65392	1.97410	2.34862	2.60523	3.13915
170	0.67594	1.28655	1.65387	1.97402	2.34848	2.60506	3.13886
171	0.67593	1.28652	1.65381	1.97393	2.34835	2.60489	3.13857
172	0.67592	1.28649	1.65376	1.97385	2.34822	2.60471	3.13829
173	0.67591	1.28646	1.65371	1.97377	2.34810	2.60455	3.13801
174	0.67590	1.28644	1.65366	1.97369	2.34797	2.60438	3.13773
175	0.67589	1.28641	1.65361	1.97361	2.34784	2.60421	3.13745
176	0.67589	1.28638	1.65356	1.97353	2.34772	2.60405	3.13718
177	0.67588	1.28635	1.65351	1.97346	2.34760	2.60389	3.13691
178	0.67587	1.28633	1.65346	1.97338	2.34748	2.60373	3.13665
179	0.67586	1.28630	1.65341	1.97331	2.34736	2.60357	3.13638
180	0.67586	1.28627	1.65336	1.97323	2.34724	2.60342	3.13612
181	0.67585	1.28625	1.65332	1.97316	2.34713	2.60326	3.13587
182	0.67584	1.28622	1.65327	1.97308	2.34701	2.60311	3.13561
183	0.67583	1.28619	1.65322	1.97301	2.34690	2.60296	3.13536
184	0.67583	1.28617	1.65318	1.97294	2.34678	2.60281	3.13511
185	0.67582	1.28614	1.65313	1.97287	2.34667	2.60267	3.13487
186	0.67581	1.28612	1.65309	1.97280	2.34656	2.60252	3.13463
187	0.67580	1.28610	1.65304	1.97273	2.34645	2.60238	3.13438
188	0.67580	1.28607	1.65300	1.97266	2.34635	2.60223	3.13415
189	0.67579	1.28605	1.65296	1.97260	2.34624	2.60209	3.13391
190	0.67578	1.28602	1.65291	1.97253	2.34613	2.60195	3.13368
191	0.67578	1.28600	1.65287	1.97246	2.34603	2.60181	3.13345
192	0.67577	1.28598	1.65283	1.97240	2.34593	2.60168	3.13322
193	0.67576	1.28595	1.65279	1.97233	2.34582	2.60154	3.13299
194	0.67576	1.28593	1.65275	1.97227	2.34572	2.60141	3.13277
195	0.67575	1.28591	1.65271	1.97220	2.34562	2.60128	3.13255
196	0.67574	1.28589	1.65267	1.97214	2.34552	2.60115	3.13233
197	0.67574	1.28586	1.65263	1.97208	2.34543	2.60102	3.13212
198	0.67573	1.28584	1.65259	1.97202	2.34533	2.60089	3.13190
199	0.67572	1.28582	1.65255	1.97196	2.34523	2.60076	3.13169
200	0.67572	1.28580	1.65251	1.97190	2.34514	2.60063	3.13148

Catatan: Probabilita yang lebih kecil yang ditunjukkan pada judul tiap kolom adalah luas daerah dalam satu ujung, sedangkan probabilitas yang lebih besar adalah luas daerah dalam kedua ujung

صور البحث



عملية التعليم والتعلم بتطبيق الطريقة السمعية الشفوية



يشرح المعلم محتويات الحوار وبنية الجملة المستفادة في الحوار



يكتب الطلبة ما يسمعون في الصوت



يعرض الطلبة نتائج مناقشتهم للمعلم

السيرة الذاتية

أولا : البيانات الشخصية

١. الاسم الكامل : مفتاح الجنة
٢. رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٦٠
٣. محل وتاريخ الميلاد : جاكرتا، ١٩ سبتمبر ١٩٩٦
٤. الجنس : الإناث
٥. الدين : الإسلام
٦. الجنسية : إندونيسيا
٧. الحالة الاجتماعية : لم متزوج
٨. العنوان : Tungkop Aceh besar
٩. البريد الإلكتروني : Miftahul459@gmail.com
١٠. اسم الأب : محمد داود
١١. العمل : فلاح
١٢. اسم الأمي : نور ليلي
١٣. العمل : ربة البيت
١٤. العنوان : Desa Deah Pangwa, Kec. Trienggandeng, Kab. :
Pidie Jaya

ثانيا : خلفية التعليم:

١. المدرسة الابتدائية (SDN Pangwa) سنة (٢٠٠٨)
٢. المدرسة المتوسطة (SMPN Meureudu) سنة (٢٠١١)
٣. المدرسة الثانوية (SMAN Meureudu) سنة (٢٠١٤)
٤. قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، بندا أتشية، سنة ٢٠١٤-٢٠١٩

دار السلام، ٢٦ مارس ٢٠١٨